

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)  
Social-Media: [unserort.de/koeln\\_porz](https://www.facebook.com/unserort.de/koeln_porz)

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenbergr | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind  
Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf

# Porz am Montag

Lokales zum Wochenstart

...denn wir sind Porz!

AKS PARTNER  
IMMOBILIEN

Wir können es.  
**Wir lieben es.**

...kommt jede Woche!

20. August 2022 - Woche 33



Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte



**Strom-Spar-Angebot**  
**1 Päckchen Hörgerätebatterien**  
**diverse Größen 1,50 €**

(Nur haushaltsübliche Mengen)

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75  
[mjunkersdorf@gmx.de](mailto:mjunkersdorf@gmx.de) • [www.hoeren-und-sehen.com](http://www.hoeren-und-sehen.com)



→ **HAUSBESUCHE** nach Terminabsprache gerne  
auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

## FASZINATION EDELSTEINE

am 8. & 9. Oktober 2022  
von 9-18 Uhr

Kommen sie uns  
besuchen und entdecken Sie  
Safire, Rubine, Topase, Turmalin  
und viele andere faszinierende  
Edelsteine.



Wir führen:

MAURICE LACROIX BERING BOCCIA Waldmann EBEL SEIKO



ATELIER Süß  
Manufaktur für Schmuck

Gilgastr. 37 | 51149 Köln | 02203 15044

[www.atelier-suess.de](http://www.atelier-suess.de) | [info@atelier-schmuckwerkstatt.de](mailto:info@atelier-schmuckwerkstatt.de)

Folgen Sie uns [f](#) / [i](#) @Atelier Süß

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr • Sa. 9 - 13 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Wir halten, was wir versprechen.



Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.

**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

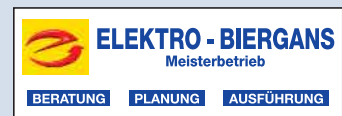
51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de) • [ausstellung@sanitherm.de](mailto:ausstellung@sanitherm.de)



Tel. 02203 81089 • [www.heyermann.com](http://www.heyermann.com)



Tel. 02203 180584 • [www.fliesen-klaas.de](http://www.fliesen-klaas.de)



Tel. 02203 8 18 91 • [www.elektro-biergans.com](http://www.elektro-biergans.com)



### Perfekter Schnitt • gepflegte Wohnanlage!

3 Zimmer • Wohnfläche ca. 70 m<sup>2</sup>

Nutzfläche ca. 5 m<sup>2</sup> • Erdgeschoss

Hausgeld 268,00 € • Balkon • Aussenstellplatz

Wohnung 243.200,- € • PKW-Stellplatz 8.100,- €

**Kaufpreis 251.300,- €\***

AKS PARTNER  
IMMOBILIEN  
...für die schönste Seite vom Rhein!

AKS Partner  
Immobilien-gesellschaft mbH  
Frankfurter Straße 632  
51145 Köln/Porz-Eil  
Telefon 02203 | 935970  
[www.aks-partner.de](http://www.aks-partner.de) • [f](#)

\*Provisionsfrei für den Käufer

Verbrauchsausweis • Energiekennwert 139,5 kWh(m<sup>2</sup>a) • Effizienzklasse E • Öl-Zentralheizung • Baujahr 1969



## Schulranzen für ukrainische Kinder



Text: Lars Göllnitz, Foto: Bürgerzentrum Finkenber



### Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

#### Brillenfreiheit in jedem Alter

Mit Dr. Udo Paulus am 27.09.2022 um 18:30 Uhr

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen,  
die Behandlung des Grauen Stars und  
moderne Alternativen zur Lesebrille.

**Jetzt anmelden**

**0221 - 12 11 10**



Josefstraße 14, 51143 Köln  
info@augencentrumkoeln.de  
www.augencentrumkoeln.de

Das Bürgerzentrum Finkenber hat über die Aktion „Ein Ranzen für Dich“ und mit Unterstützung der Stiftung Stern und des Deutschen Kinderhilfswerks Schulranzen angeschafft. Zwanzig ehemals aus der Ukraine geflüchtete Kinder konnten so zum Schulstart in Köln einen Ranzen erhalten. Bestückt mit allen wichtigen Utensilien wie einer Federmappe, Buntstiften, einem Sportbeutel sowie Lese- und Lernheften.



### Felix besucht seine Großmutter

Felix besucht seine Großmutter und sagt:  
„Oma, die Trommel von Dir war mein allerschönstes Geburtstagsge-  
schenk.“ „Wirklich? Das freut mich aber!“,  
entgegnet die Großmutter. Felix antwortet:  
„Ja. Mama gibt mir jedes Mal zwei Euro,  
wenn ich nicht darauf spiele.“



**Tischlerei Schumacher**  
Ihr moderner Innenausbau  
Kölner Straße 46 · 51149 Köln (Porz-Ensen)  
Tel. 022 03 / 186 99 59  
www.tischlerei-schumacher.com

**Wir machen nicht alles,  
aber mehr als Sie denken.  
Sprechen Sie uns an...**

- Möbelbau • Innenausbau
- Dachausbau • Zimmer- und Wohnungseingangstüren
- Möbel- und Küchenmontagen
- Reparaturen und Laminat
- Fenster- und Türrichtungen aller Art • u.v.m.

# Porz am Montag

Lokales zum Wochenstart

20. August 2022 - Woche 33

...kommt jede Woche!

## Bücherschrank und Bank



Der Urbacher Bürgerverein hat das Plätzchen an der Ecke Breslauer Straße/Fauststraße neu ausgestattet - nun wurde der Bücherschrank offiziell zur Nutzung freigegeben.

**Ebenfalls diese Woche in Porz am Montag:** Parkplatzprobleme an der Bergerstraße, ein Abend für Ehrenamtliche und viele weitere Neuigkeiten und Geschichten aus dem Stadtbezirk Porz.

Foto: Göllnitz



**ALLES FÜR EURE TORTEN:  
Von A wie Ausstecher bis  
Z wie Zuckerdekor.**

Cake Topper, Tortendekoration, Schokoladen-  
Dekoration, Fondant, Marzipan, Farben,  
Backmischungen u.v.m.



**Einmalig 5% RABATT**  
für alle „Porz am Montag“-Leser  
(Einfach Gutschein ausschneiden und mitbringen)

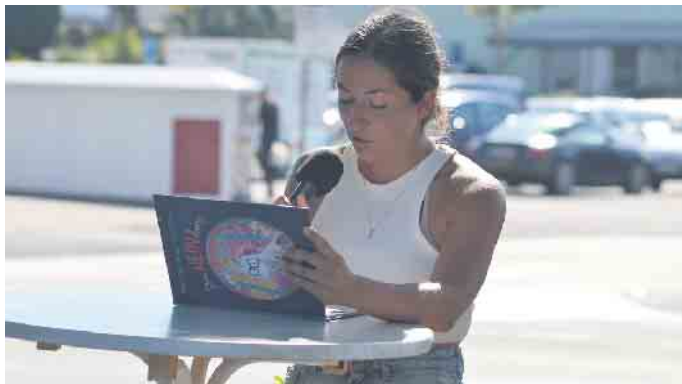
**Cake Company Troisdorf**  
Maarstraße 72  
53842 Troisdorf

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Do 9<sup>00</sup> – 15<sup>00</sup> Uhr  
Fr 9<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup> Uhr

[www.cake-company.de](http://www.cake-company.de)

# Bücherschrank und Bank

Der Urbacher Bürgerverein hat das Plätzchen an der Ecke Breslauer Straße/Fauststraße neu ausgestattet - nun wurde der Bücherschrank offiziell zur Nutzung freigegeben



SWR-Redakteurin Linda Bies hat zur Eröffnung des Schranks kurze Auszüge aus mehreren Büchern gelesen



Der öffentliche Bücherschrank des Bürgervereins steht an der Ecke Breslauer Straße/Fauststraße. Fotos: Göllnitz

**Urbach** - Zur Eröffnung gibt es ein kleines kulturelles Begleitprogramm. So werden live jazzige Klänge präsentiert und Linda Bies, im Hauptberuf Redakteurin beim Radiosender SWR3, liest aus ein paar der Bücher, die ihren Platz zum Start im Bücherschrank

gefunden haben. Eben diesen hat der Urbacher Bürgerverein auf dem kleinen Plätzen an der Ecke der Breslauer Straße zur Fauststraße initiiert und aufgestellt. Und das mit einer eigenen Regaletage für Kinder- und Jugendbücher, wie Simin Fakhim, Vorsitzende des

Bürgervereins, erzählt. Maßgeblich erstausgestattet von Emil, dem kleinen Sohn Linda Bies". Gerade auch zur Sprachentwicklung und somit für den weiteren Werdegang sei Lesen wichtig, so Fakhim - im Hauptberuf Kinderärztin.

Die Idee zum Bücherschrank sei vor rund einem Jahr entstanden, erzählt sie. Bei einer Vorstandssitzung des Vereins und auf Idee von Karin Imscheid hin. Sie hat sich maßgeblich im Team als Projektleiterin um die Umsetzung des Projekts gekümmert. Auch nach der Eröffnung des öffentlichen Schranks hätten sie natürlich weiter ein Auge auf den Schrank, so Imscheid. „Wir räumen ihn, wenn nötig, auf. Schauen, dass nichts Verbotenes eingestellt wird“, erzählt sie. Insgesamt 9.000 Euro hat der Bürgerverein aus vielen Quellen zusammengetragen, um den Schrank aufstellen zu können. Ganz bewusst habe man

dabei auf öffentliche Gelder verzichtet, erklärt Simin Fakhim. Einfach, weil deren Beschaffung zu lange dauere. Nach Abstimmung mit mehreren Ämtern konnte nun der Schrank aufgestellt werden. Und das zusammen mit einer Bank, einer Erweiterung der Bodenplattenfläche und mit einem Mülleimer. Die Bank sei aus dem Bestand des Bürgervereins und habe zuvor an anderer Stelle, dem Blumenfenster des Vereins, gestanden, erklärt die Vorsitzende. „Uns ist wichtig, dass jeder Zugang zu Bildung und Literatur hat“, so Fakhim. Literatur dürfe kein Privileg sein. So, wie auch das Kinderbuch „Das Neinhorn“ von Marc-Uwe Kling. Eines der Lieblingsbücher vom kleinen Emil, wie seine Mutter Linda Bies berichtet. Ein Buch auch für Erwachsene, so Biel. Einfach, weil es sehr lustig sei. (Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: LGenqoozee)

## WAHNSINN

### JAZZBRUNCH

Live Musik von Sax 'n' Beatz

**Sonntag, 21.08.2022 von 10:30 bis 15:00 Uhr**  
Köstlichkeiten vom Brunchbuffet.

**39,00 € pro Person\***  
inklusive Prosecco, Kaffee, Tee und Säfte

**Reservierung**  
Online über OpenTable  
+49 2203 9647277 oder wahnsinn@jaumanns-hotel.de

**Wo Sie uns finden**  
im Jaumann's Hotel  
Heidestraße 246, 51147 Köln

\*Kinder unter 16 Jahre erhalten 50 % Rabatt



Ein Blick in die Erstaussstattung des Schranks: Auch Kerkelings Pilgerbuch ist mit dabei

## In Zündorf ist was los

Drei Geschäfte machen den Anfang und stellen sich in dieser Ausgabe vor - Sebastian Deylitz, Dogs & Blocks ist in die früheren Räumlichkeiten von Florini's gezogen, die wiederum in die ehemaligen Geschäftsräume der Volksbank umgezogen sind, Jörg Gernscheid, Die Brille am Veedel - früher Optik Schmitz - sitzt

mit seinem Fachgeschäft direkt auf der Ecke Schmittgasse / Wahner Straße. Diese drei Geschäfte freuen sich über die Vielfalt der Geschäfte auf der Schmittgasse und Wahner Straße und sind überzeugt, dass deshalb so viele (Stamm-)Kunden immer wieder zu ihnen in die Geschäfte und die der tollen Nachbarn kommen.

## Dogs and Blocks



„Dogs & Blocks“ - das sind Sebastian Deylitz und seine Labrador-Hündin Rey. Inhaber Sebastian Deylitz ist ein Zündorfer - aufgewachsen im ehemaligen Kloster in der Gütergasse und von der Grundschule an mit dem Ort verbunden zog es ihn zurück aus der Innenstadt Kölns in die Nähe seines Elternhauses. Aufgrund seiner jahrelangen Erfahrungen in der Gastronomie, steht für ihn weiterhin der Kunde und seine Wünsche im Fokus - Verkauf, zielführende Beratung mit ruhiger und freundlicher Art sowie ein umfangreicher Service liegen ihm sehr am Herzen. Die Freude, den Kunden glücklich zu machen mit seinem Einkaufserlebnis, spürt man

sofort beim Betreten des außergewöhnlichen Geschäfts. Der Spagat zwischen Hundebedarf und Lego-Spielwaren ist gelungen im zweigeteilten Ladenlokal, eingerichtet im ansprechenden Boutique Stil, mit einer großen Auswahl an Lego und Hundezubehör. Hunde sind seit jeher Teil des Lebens von Sebastian Deylitz und seit April 2021 ist mit Rey endlich ein eigener zur Familie dazugekommen. Mit viel Liebe und Verstand sucht und testet das Team des sympathischen Inhabers die Produkte mit ihr - sehr zu ihrer Freude. Die Hundezubehör-Seite mit dem Fokus auf qualitativ hochwertigem und optisch ansprechenden Zubehör wie Leinen, Halsbänder, Hundespielzeug, Kleidung, Leckerlies,



Betten, Hunde Smoothies. Tolle Hundemode von Duftmarke®, gesunde Snacks von Hitzegrad®, für sensible Fellnasen, Glutenfrei und Weizenfreie Produkte, Hundefutter von Dinnerfordogs®, Wolfsblut®, SmoothieDog®, Trinkpausen für unterwegs, Transportboxen und Betten von Knuffelwuff® sowie weitere Marken wie Ruffwear® sind ebenso im funktionalen und modernen Online-Shop unter dogsandblocks.de erhältlich. Die Lego®-Seite mit einem umfangreichen Angebot an

neuen und aktuellen Lego®-Sets sowie Vintage Lego®-Sets mit Angeboten für Kinder bis hin zu Sets für erwachsene Lego®-Fans. Auch hier hat Sebastian Deylitz entsprechende Fach-Kompetenz, da er seit Jahren eine authentische Leidenschaft für Lego besitzt - beliebte Themenreihen von Star Wars, Harry Potter, Creator, Icons, Ninjabricks, City und Technic gehören zur Auswahl. Weitere Informationen erhalten Sie vor Ort oder unter [www.dogsandblocks.de](http://www.dogsandblocks.de)



**Dogs & Blocks ist vom Hundeliebhaber für Hundeliebhaber und vom Lego-Experten für Lego-Experten.**

**Dein Online-Shop des Vertrauens, wenn's um diese speziellen Herzensangelegenheiten geht.**

**Wir möchten Dich ehrlich und herzlich beraten und punkten mit Fachkompetenz und erstklassigem Service.**

Kommt auch gerne in unser Veedel in Zündorf!

**Schmittgasse 62 / 51143 Köln**

**Öffnungszeiten:**

Mo. & Di. 9.30-18 Uhr

Mi. 9.30-13 Uhr

Do. & Fr. 9.30-18 Uhr

Sa. 9.30-13 Uhr

**[www.dogsandblocks.de](http://www.dogsandblocks.de) · [sdeylitz@dogsandblocks.de](mailto:sdeylitz@dogsandblocks.de)**

Florini's



Seit Januar 2022 sind Susanne und Robert Florin mit ihrem Geschäft „Florini's“ in der Schmittgasse 57 (früher Volksbank), direkt an

der Verkehrsinsel Schmittgasse / Wahner Straße anzutreffen. In den neuen großzügigen Räumlichkeiten konnten die freundlichen

Inhaber das Geschenk- und Schreibwaren-Sortiment erweitern. Glücklicherweise sind die beiden über einen sehr lieben Kundenstamm, auch und besonders viele Kinder. Aber auch viele ältere Kunden wissen das umfangreiche und vielfältige Sortiment sehr zu schätzen und nehmen sich hier gerne Zeit, über das Leben in Zündorf (und natürlich auch immer über den FC) zu

sprechen. Auch junge Familien werden bei Florini's fündig - umfasst die Produktpalette zum Beispiel: Schreibwaren, Bürobedarf, Papeterie, Geschenke für Groß und Klein, großes Sortiment an Grußkarten (werden alle selbst ausgesucht), Zeitungen / Magazine und Comics, großes Sortiment an Kinder- und Jugendzeitungen, Kalender, Lotto und Tabak, besonderer Service, der regelmäßig genutzt wird: Kopien und Faxen. Bei den Marken im Sortiment legen die Inhaber großen Wert auf Qualität - Schreibwaren: Oxford, Leitz, Faber-Castell, Lamy, Pelikan, etc., Geschenkware: Kölsche Geschenkartikel, Remember, IHR, Chic-Mic, viele tolle Bastelgeschenke, Puzzle und Spieldosen von der französischen Firma Djeco, wunderschöne Stofftiere z.B. von der französischen Firma Moulin Roty, viele leckere kulinarische Köstlichkeiten zum Verschenken, diverse Deko- und Wohnaccessoires. Besonders ist auch der Service bei Füllern - Kinder können viele verschiedene Füller ausprobieren und werden dabei beraten und erhalten so den für sie Passenden.

PRESSE
SCHREIBEN

BASTELN
PAPETERIE

SCHULBEDARF
SCHENKEN

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO - FR
8.00 - 18.30H

SA
8.00 - 14.00H

FLORINIS

INHABER: ROBERT FLORIN

SCHMITTGASSE 57

51143 KÖLN-ZÜNDORF

TELEFON : 0 22 03 - 8 35 38

FACEBOOK

6

Porz am Montag – 16. Jahrgang – 20. August 2022 – Woche 33 – www.rautenberg.media

## „Die Brille im Veedel“ (früher Schmitz Optik)

Jörg Germscheid ist seit einigen Jahren in Zündorf präsent und hat mittlerweile das Fachgeschäft übernommen. Nach 36 Jahren hat Augenoptikermeister Michael Schmitz sein Optikerfachgeschäft Schmitz Optik an Jörg Germscheid übergeben.

Ein neuer Look doch der Service bleibt meisterlich - von Meisterhand zu Meisterhand. So steht nun auch ein neuer Name an der Tür - aus „Schmitz Optik“ wurde „Die Brille im Veedel“.

„Ich freue mich sehr für Zündorf und unsere Kunden, dass Jörg Germscheid das Fachgeschäft meisterlich weiterführt. Sehr gut gefällt mir auch der neue Name „Die Brille im Veedel - Qualität so nah“, so Schmitz. „Er beschreibt unsere Motivation und was wir für die Zündorfer weiterhin sein wollen“, meint Jörg Germscheid zufrieden, der



Michael Schmitz weiterhin im Team haben wird. Jörg Germscheid erfüllt sich mit dem Schritt in die Selbständigkeit einen großen Wunsch. Aber noch wichtiger ist für ihn, dass seine Kunden einfach wieder besser sehen können. Das klingt vielleicht etwas selbstverständlich, aber wer Jörg Germscheid kennt, weiß das es tiefgründiger ist. Im Bereich der Augenmessung holt er absolute Spitzentechnologie nach Zündorf. Der

HighEnd Augen-Scanner erfasst tausende relevante Messpunkte der Augen und legt damit eine neue Grundlage für eine perfekte Brille. Jörg Germscheid erklärt: „Jeder Mensch sieht anders. Durch die genauen Daten, welche uns der DNEye-Scanner liefert, können wir noch genauer auf das Sehvermögen unserer Kunden eingehen und damit die Anpassung der Brillen weiter optimieren. Wir freuen uns sehr diese Technologie mit ihren

neuen Möglichkeiten in Zündorf anbieten zu können.“

Doch das ist nicht alles - eine gute Brille soll natürlich auch „chic“ sein. Mit dem Umbau wurde das Marken-Sortiment deutlich erweitert. Es lohnt sich zu stöbern. Wem eine Brille und Qualität wichtig sind, sollte sich aufmachen. Wie wir wissen, ist es nicht weit. Ganz nach dem Motto - Die Brille im Veedel - Qualität so nah.

# DIE BRILLE IM VEEDEL

## QUALITÄT SO NAH.

Schmittgasse 60 · 51143 Köln  
Telefon 02203 825 47  
[www.die-brille-im-veedel.de](http://www.die-brille-im-veedel.de)



# Anerkennung für die Ehrenamtlichen



Auch ihr selbst habe ehrenamtliches Engagement viel gegeben: Sigita Gelbach auf der Bühne der Groov Bar. Fotos: Göllnitz

**Sigita Gelbach hat in der Groov Bar einen Abend speziell für ehrenamtlich Aktive aus dem Stadtbezirk Porz organisiert - geht es nach ihr, dann könne der Porzer Ehrenamtsabend eine Wiederholung finden**

**Wahn** - „Heute sind ganz viele Menschen da, die etwas tun, damit es anderen Menschen besser geht.“ Sigita Gelbach hat eingeladen und reichlich Ehrenamtliche aus dem Stadtbezirk sind an diesem Abend in der Wahner Groove Bar erschienen. Vor allem zum gemeinsamen Feiern. Dass gemeinsames Vernetzen und Austauschen unter den vielseitig Aktiven dann noch dazu kommt, sei ein schöner Nebeneffekt, so Gelbach. Sie selbst hat den Abend ersteigert. Als es auch die Groove Bar an der Frankfurter Straße in Corona-

Zeiten schwer hatte, wurde Inhaber George Schindler kreativ. So gab es live im Internet gestreamte Konzerte und eine Aktion, bei der Partys versteigert wurden.

Gelbach, im Hauptberuf Lehrerin, sah nicht nur eines der Konzerte mit der Queen-Coverband Queen May Rock, sondern ersteigerte auch eine Party. Der Grundstein für den Porzer Ehrenamtsabend, wie Schindler verrät. Keine Frage zudem, dass so auch Queen May Rock für die Ehrenamtlichen auf der Bühne steht. Zudem gibt es eine Preisverleihung. Gleich drei Preise könne sie, dank einer Spende der Kiwanis-Stiftung, an ausgewählte Ehrenamtliche überreichen, so Sigita Gelbach. So gibt es Preisgelder für Reiner Lindlahr, der sich in der Linder Flüchtlingsunterkunft engagiert, ebenso, wie für die Danzpirate vom Rhing für ihre Arbeit mit ukrainischen Kindern und für den ebenfalls für Kinder aktiven Verein Löwenherz e.V., der bald aus rechtlichen Gründen einen neuen Namen trägt. Sie selbst habe als jemand, die neu nach Deutschland kam, die Erfahrung gemacht, Hilfe zu bekommen. Gerade heute, da die Welt aus den Fugen geraten sei, würde deutlich, wie viele sich engagieren würden. „Man fängt im Kleinen an“, so Gelbach, die die Veranstaltung ausdrücklich losgelöst von ihrem politischen Engagement sehen möchte. Wenn es gut ankomme, dann soll der Abend im nächsten Jahr wiederholt werden. Ehrenamtliche gebe es viele im Stadtbezirk Porz. Viele wollten gar nicht im Mittelpunkt stehen, so die Initiatorin des Abends. Gefunden hat sie viele vor allem über soziale Medien. Und durch Herumfragen. So hätten die, für die der Abend ausgerichtet wurde, auch untereinander davon berichtet und es so weitergetragen, erzählt Gelbach. (Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: LGenqoozee)



Musikalisch sorgte die Queen-Coverband Queen May Rock für Stimmung



## Pflege daheim statt Pflegeheim

Rundum Betreuung zuhause durch legale Pflegekräfte.

Vermittlung, Beratung und Betreuung **PROMEDICAPLUS Rhein-Sieg-Nord**

H.-M. Fischer in Niederkassel

Info Tel.: 02208-5065834

# DIE NÄCHSTEN VERANSTALTUNGEN IN DER STADTHALLE TROISDORF



## Jürgen Becker - "Die Ursache liegt in der Zukunft"

Freitag, 09.09.22  
20:00 Uhr

## Tango Fascinación

Samstag, 10.09.22  
20:00 Uhr



## Die Caterina Valente-Show "Bonjour Kathrin"

Sonntag, 11.09.22  
20:00 Uhr



## Völkerball – A Tribute to Rammstein

Samstag, 17.09.22  
20:30 Uhr



## Landesjugendorchester - "Klassiker"

Freitag, 30.09.22  
20:00 Uhr\*



\*vorbehaltlich der Förderung



[www.stadthalle-troisdorf.de](http://www.stadthalle-troisdorf.de)

## Erfolgreiche Urlaubs-Postkarten-Aktion



Foto: Johanniter-Haus/Beate Dobbstein

**Finkenberg** - Den Aufruf über lokale Medien, auch über Porz am Montag, erfolgte vor den Sommerferien. Die Mitarbeiterinnen Beate Noll und Beate Dobbstein des Johanniter-Hauses Köln-Finkenberg hatten Menschen gebeten, den Bewohner\*innen der Senioreneinrichtung Postkarten aus aller Welt und ihren Urlaubsorten zu senden.

Diesem Aufruf sind mehr als 40 Absendende nachgekommen. So erreichte das Haus viele Postkarten und zudem noch einmal 30 selbstgebastelte Karten von Kindern und Jugendlichen der Ferienfreizeit Finkenhoven am nahen Kirchhügel.

Vor Ort eingetroffen, wurden die Karten an einer Stellwand im Speisesaal aufgehängt. Hier können

alle Bewohnenden, die ihre Mahlzeiten auf der sechsten Etage des Hauses einnehmen, die Karten bewundern und lesen. Auch wurde die Tafel in die Zimmer anderer Bewohner\*innen, die weniger gut zu Fuß sind, transportiert. So etwa auch die Sommergrüße von Silke und Elias aus dem norddeutschen Greetsiel.

Die meisten Kilometer hat indes eine Postkarte von der spanischen Insel Mallorca zurückgelegt, gefolgt von einer anderen Karte aus Carnac in Frankreich und einer weiteren aus Limone am Gardasee.

Das Johanniter-Hauses bedankt sich bei allen Postkarten-Schreibern und ermuntern sie, auch aus ihrem nächsten Urlaub an die Bewohner\*innen zu schreiben. (red.)

## Der Rat auf Floß-Tour

**Porz-Mitte** - Eine zwölköpfige Abordnung des Rates der Gesellschaft KG Fidele Grön-Wieße Rezag hat sich zu einer besonderen Tour aufs Wasser gewagt. Unterwegs war die Gruppe per Floß auf der Ruhr - organisiert durch Mitglied Reinhard Peters. So ging es für die Aktiven zunächst per Bus nach Hattingen. Dort hielt der Veranstalter bereits eine Rohkarosse eines Floßes bereit. Nach kurzer Einweisung und Anlegen

von obligatorischen Schwimmwesten wurde das Floß dann bestückt. Eine etwas umgebaute Bierzeltgarnitur diente als Mobiliar. Ein Gasgrill mit Zubehör gehört ebenfalls zur Ausstattung. Da das Floß aber nur mit Muskelkraft zu bewegen ist, wurden, meist aber über vergleichsweise ruhiges Gewässer.

Nach ungefähr zweieinhalb Stunden Fahrt war das Ziel in Bochum erreicht. Nachdem das Floß aus



Foto: KG Fidele Grön-Wieße Rezag

dem Wasser gezogen, gesichert und an den Abholort gebracht wurde, gab es für die Mitfahren-

den dann eine kulinarische Belohnung in einem Lokal am Zielort der Floßfahrt. (red.)

# GEWINNSPIEL

## Gewinnen Sie 1 x 2 Karten für den 10.09.2022

Seit über 40 Jahren rockt die Britische Band die Bühnen weltweit und macht dabei ihrem Namen „Madness“ – zu Deutsch „Verrücktheit“ oder „Wahnsinn“ - alle Ehre. Ska, Pop, Punk, Reggae - seit vier Jahrzehnten mischen die Briten diese Musikrichtungen in einen Topf und es gelingt ihnen so ein „Nutty-Sound“ der Extraklasse, der immer wieder auf's Neue begeistert.

**Einsendeschluss ist Donnerstag, 25.08.2022.**

**Senden Sie einfach eine E-Mail oder Postkarte an:**

r.mews@rautenberg.media oder RAUTENBERG MEDIA KG, Kasinostraße 28 - 30, 53840 Troisdorf unter Angabe „**MADNESS**“ und Ihrer Adresse sowie Telefonnummer.

**MADNESS kommen 2022 für exklusive Shows nach Deutschland !**



**Verpassen Sie also nicht dieses einmalige Erlebnis und lassen Sie sich von der erfolgreichen Ska-Band der Welt anstecken!**

**09.09.2022 Köln – E-Werk (ausverkauft)**

**10.09.2022 Köln – E-Werk**

# Der Wunsch nach einer Regelung fürs Parken



Werner Helmholz-Mallinovsky hofft auf eine Lösung zur Parksituation unter der Bergerbrücke. Fotos: Göllnitz

Werner Helmholz-Mallinovsky beobachtet eine problematische Parksituation unterhalb der Bergerbrücke - auch Fahrzeuge Flugreisender würden dort abgestellt Porz-Mitte - Schweiz, Frankreich, Belgien oder auch die Niederlande. Die Liste der Länder, die Werner Helmholz-Mallinovsky bei seinen Stichproben notiert hat ist vielfältig. Konkret geht es um die Kennzeichen der Fahrzeuge, die auf dem Parkplatz unterhalb der Bergerbrücke in Porz-Mitte abgestellt werden.

Eigentlich ein öffentlicher Parkplatz. Verstärkt würde dieser aber von Flugreisenden frequentiert, wie Werner Helmholz-Mallinovsky, der selbst in der unweit gelegenen Josefstraße wohnt, erklärt. Seine Erklärung: Das Unternehmen Tuna Park, das Stellplätze und Transfers zum Flughafen anbietet, nutze auch verstärkt die öffentlichen Parkplätze unter der Brücke - zusätzlich zum angrenzenden gelegenen Parkhaus, das das Unternehmen angemietet habe,

so Helmholz-Mallinovsky.

„Man muss bei Zeiten etwas tun“, findet er. Gerade für Anwohnende sei der Parkdruck hoch. Zudem kämen oftmals nachts neue Autos an, was zudem Lärm verursache.

„Die Situation ist schlimmer geworden. Das sagen Anwohnende und auch der Betreiber des nahen Brauhauses an der Josefstraße“, erzählt Werner Helmholz-Mallinovsky. Er selbst könne in der Tiefgarage parken. Andere nicht. Wenn, wie geplant an der Ecke Bergerstraße/Friedensstraße demnächst gebaut werde, würde sich die Situation noch mehr zuspitzen, mutmaßt er. Inzwischen hätten viele Familien mehr als ein Auto. Eine geplante Tiefgarage unter dem Neubau helfe dann auch nur bedingt. Zudem solle auch das Gelände des heutigen Supermarktes an der Friedensstraße bald mit Wohnraum bebaut werden. „Wenn dann noch in Jahren die Bergerbrücke abgerissen und neugebaut wird, dann wird es schwierig“, so Werner Helmholz-Mallinovsky.



Auch Fahrzeuge mit nicht-kölner Kennzeichen parken unter der Brücke - Grund könnte der Flughafentransfer von dort sein, so Helmholz-Mallinovsky

Jüngst habe er Kontakt zu Bezirksbürgermeisterin und ihrem Stellvertreter aufgenommen. Diese hätten rückgemeldet, dass sie sich kümmern und die Sache weiterleiten würden, erzählt Helmholz-Mallinovsky. Seine Idee: Eine klare Regelung für den Parkplatz. Tagsüber mit Parkscheibe etwa, was das Dauerparken verhindern könne.

„Mir ist egal, was in dem Parkhaus

passiert.“ Dieses habe Tuna Park angemietet, so Werner Helmholz-Mallinovsky. Dass aber auch der öffentliche Parkplatz genutzt werde, sei nicht in Ordnung. Zumal ihm einer der Parkkunden dort erzählt habe, dass dieser sogar für den Parkplatz Geld an das Unternehmen habe zahlen müssen.

(Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: LGenqoozee)

## Reisemobil-Vermietung ab 109 € pro Tag!



- NEUWAGEN-INSPEKTIONEN NACH HERSTELLER-VORGABEN
- ERHALT DER HERSTELLERGARANTIE
- SPEZIAL-HEBEANLAGEN FÜR REISEMOBILE UND TRANSPORTER

**Autohaus  
Oliver Schmickler GmbH**

Redcarstr. 7  
53842 Troisdorf-Spich  
Tel. 02241 63047

[www-autohaus-schmickler.de](http://www-autohaus-schmickler.de)

perfekt für Hochzeiten

**BIERGARTEN GEÖFFNET!**

Vielseitige Biergartenküche & mehr!

**Events, Frühstück, Biergarten**

Mi.- So. Frühstück ab 10:00 Uhr, Mittagstisch von 12:00 Uhr bis 14 Uhr. Biergartenkarte ab 17 Uhr.

**So., 21.08., 11 Uhr: „Big Bonn Spezial“ (Jazzfrühschoppen)**  
Näheres unter „Eventkalender“ bei uns im Netz.

Camp-Spich-Str. 1, Troisdorf | Tel 0178-1590108  
[zur-heide-event.de](http://zur-heide-event.de)



## ELEKTRO BECKER MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

**Elektro Becker GmbH**

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)

Tel. 0 22 03 / 547 52 · Fax 0 22 03 / 555 34

info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

## Vize-Kreismeisterin in der Dressur

Die Wahner Reiterin Katharina Langfeldt überzeugte beim Turnier in Bornheim



Die Wahner Reiterin Katharina Langfeldt mit ihrem Pferd Raouli.  
Foto: privat

**Wahn** - Die Wahnerin Katharina Langfeldt hat mit ihrem Pferd Raouli bei den diesjährigen Kreismeisterschaften des Kreisreitverbandes Bonn/Rhein-Sieg in Bornheim die Vize-Kreismeisterschaft in der höchsten Dressurwertung, der Leistungsklasse 1-3, erreicht.

Bei den zweitägigen Prüfungen lag Langfeldt nach der M\*\*-Dressur bereits auf dem zweiten Platz.

Als vorletzte Reiterin in der höherwertigen S\*-Dressur ging sie danach durch einen starken Ritt mit 68,1 Prozent souverän im Gesamtklassament in Führung. Nun lag es am letzten Starter, dem erfahrenen S-Dressurreiter Lars Viereck, dem Führenden nach dem ersten Tag. Er hielt dem Druck stand und gewann knapp mit 68,5 Prozent die Prüfung und somit die Gesamtwertung der Kreismeisterschaft.

Seit einigen Jahren steht und trainiert Langfeldt mit ihrem Pferd im Dressur-Ausbildungsstall von Volker Eubel in Zündorf. Nachdem sie in 2018 den Kreismeistertitel in der Leistungsklasse 3+4 erreichte, zeigt die Formkurve auch in den höherwertigen Prüfungen stetig nach oben und sie topte auch ihren dritten Platz vom Vorjahr.

Volker Eubel, derzeit mit dem Team Reitender mit Handicap aus Singapur bei den Weltmeisterschaften in Dänemark, gratulierte aus Herning. (red.)

## WIR HABEN GEÖFFNET!



## Uhrmacher Goldschmiede

### SERVICE • REPARATUR • INSTANDSETZUNG

unsere Uhrmacher sind zertifiziert z.B. für:



## ALTGOLD IST BARGELD Wir kaufen Ihre alten Schätzchen!



3.226 €  
bezahlt

734 €  
bezahlt

6000 €  
bezahlt

2.753 €  
bezahlt

6.380 €  
bezahlt

Altgold • Zahngold • Schmuck • Tafelsilber  
Goldmünzen • Silberbesteck • Silber • Luxusuhren

**Hoher Goldkurs - Verkauf lohnt sich jetzt**



Mo.-Fr. 9:00 - 18:00  
Sa. 9:00 - 14:00 Uhr  
Hermannstrasse 12  
51143 Porz  
Tel. 02203/951331



## Jazzfrühschoppen mit Brunch

Der Verein Selbständiger Handwerksmeister Porz e.V. hat ein sommerliches Treffen abgehalten



Der Vorsitzende des Vereins, Karl-Heinz Miebach, sprach auch über zukünftige Aktivitäten.

Foto: Verein Selbständiger Handwerksmeister Porz

**Zündorf** - Auch Veranstaltungen zur Pflege der Geselligkeit sind eine der Aufgaben des Vereins Selbständiger Handwerksmeister Porz. Während der traditionelle Neujahrsempfang im Bezirksrathaus Corona bedingt ausfallen musste, wurden im Vorstand neue Veranstaltungsformate diskutiert.

Einen gelungenen Einstand gab es an einem Sonntag bei hochsommerlichen Temperaturen im Biergarten des Restaurants „Zum Yachthafen“ an der Zündorfer Groov. Karl-Heinz Miebach, erster Vorsitzender des Vereins Selbständiger Handwerksmeister Porz, begrüßte zahlreiche Mitglieder und Gäste zum Jazzfrühschoppen mit Brunch. Miebach blickte schon einmal in die Zukunft des Veranstaltungskalenders. Statt des jährlichen Neujahrsempfangs soll es ein öffentlichkeitswirksames Event im Frühjahr geben.

Für die musikalische Unterhaltung beim Jazzfrühschoppen sorgten die „Easy Fingers“, ein Saxofon-Quartett, das Blues, Soul und Jazz spielte. Das Team „Zum Yachthafen“ sorgte mit Leckereien vom Grill und kühlen Getränken für das leibliche Wohl der Gäste. (red.)

## Lotto Lockenvitz

**Annahmestelle**  
für Privatanzeigen in  
**Porz am Montag**  
– Traueranzeigen,  
Geburtstage, Jubiläen, etc.



Hermannstraße 2 (im City-Center) | 51143 Köln | Tel. 02203 / 35 84 555



**BEDACHUNGEN**  
**Michael Siefer**  
Dachdeckermeister

**Fachbetrieb für Dach-, Wand-  
und Abdichtungstechnik**

Neusser Str. 39 · 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27  
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24  
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de



**Rule Mews MEDIENBERATER**  
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de

**Nie mehr Schimmel.  
Nie mehr nasse Wände.**

**Selbst bei Druck- und Stauwasser**

- **Gesund Abdichten von innen**
- **60% günstiger als Ausbaggern**
- **Kostenlose Analyse & Angebot**

**Tel.: 0224 | 26 15 980**

**www.drefit.de**  
Ingenieurbüro DreFit Eu UG  
(haftungsbeschränkt)



30 Jahre Garantie auf die Wirkungs-  
weise der Abdichtungsprodukte  
„Die Druckwasserprofis“

**www.elter-sonnenschutz.de**



**Ihr Meisterbetrieb aus der Region**

Elter Sonnen- und Wetterschutz GmbH  
Gladiolenweg 1  
53859 Niederkassel  
Tel.: 02208 9335199

- Glasoasen ■ Terrassendächer ■ Markisen ■ Rollläden ■ Außenraffstore
- Smart-Home ■ Haustüren ■ Insektenschutz ■ E-Antriebe ■ Plissees



**Besuchen  
Sie unseren  
Showroom**



**- FENSTER  
- TÜREN  
- ROLLADEN  
- REPARATURSERVICE**

**ERO**  
BAUELEMENTE

**- seit 40 Jahren in Köln-Porz -**

Sperren Sie  
Kälte und Hitze  
einfach aus!

**51145 KÖLN  
KAISERSTR. 82** **0 22 03 - 2 45 90**  
**info@ero-bauelemente.de**

*Service hat einen Namen*

**Schmitz**  
in Porz

**CITROËN DS AUTOMOBILES MAZDA**

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

**Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • ☎ 0 22 03 – 3 69 78 10**  
**Seit 1986 für Sie vor Ort!**  
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner. Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!  
**auto-schmitz-porz.de**

## Führung und Wallfahrt

**Urbach / Elldorf** - Die kfd St. Bartholomäus Urbach/Elldorf lädt Samstag, 17. September, um 9 Uhr zu einer Führung über den Melatenfriedhof. Weitere Informationen erteilt Beate Körrer unter 02203 293102. Die diesjährige Wallfahrt der Gruppe führt am 5. Oktober nach Düsseldorf-Benrath zur dortigen schwarzen Mutter Gottes. Anmeldungen sind bei M. Demmer (02203 65810) und I. Neumann (02203 66089) möglich. (red.)

## Einladung zum Sommerfest

Die Schmuckstückchen 2008 e.V. laden ein zum Sommerfest, am 20. August ab 11.11 bis 16 Uhr auf dem Kirchvorplatz. Die Schmuckstückchen verwöhnen alle handelnden Personen, die rund ums Hospiz tätig sind und möchten einen unvergesslichen Tag schenken. Für das leibliche Wohl wird mit Grillgut, Kuchen, Eis und Getränken gesorgt. „De Musik ist bestellt“, wir müssen gute Laune selbst mitbringen. Der Förderverein Hospiz Köln-Porz e.V. ist ein gemeinnütziger Verein. Er wurde 1990 von Mitgliedern der katholischen und evangelischen Kirchengemeinde in Köln-Porz gegründet. Seit 1993 arbeitet ein ehrenamtliches Team in der ambulanten Sterbe- und Trauerbegleitung. Daneben unterstützt unser Verein das Hospiz an St. Bartholomäus und bietet zahlreicher Informationen zu Themen und Anliegen der Hospizbewegung. Förderverein Hospiz Köln-Porz e.V.

## Mit drei Tanzpaaren bei den German Open

**Urbach** - Zu den 34. German Open Championships in Stuttgart reisten in diesem Jahr gleich drei Tanzpaare des TGC Rot-Weiß Porz. Gut vorbereitet fuhren Andrea und Uwe Arentz zum WDSF-Turnier der Klasse Senioren 3 Latein. Sie starteten unter den Augen Bundestrainers Horst Beer und denen der Kadertrainers der Senioren Emanuil Karakatsanis. Mit wertvollen Tipps versorgt, erreichten sie das Viertelfinale der besten 24 Paaren und ertanzten sich in der Endabrechnung den 23. Platz von 58 gestarteten Paaren. Die 10-Tänze-Spezialisten Michael Beckmann und Bettina Corneli konzentrierten sich dieses Jahr in Stuttgart an zwei Tagen auf die Standarddisziplin. An beiden Tagen von der Teilnahme an der ersten Runde freigestellt, traten sie jeweils erst zur zweiten Runde in den WDSF-Turnieren der Senioren II-Standard an. Am ersten Tag ertanzten sich die Beiden den

13. Platz. Gerade mal ein Kreuz fehlte, um in das Semifinale einzuziehen. 76 Paare waren am Start. Ein deutlich stärkeres Feld erwartete sie im zweiten Turnier. Auch dabei erreichten die beiden klar die 24er-Runde. Mit einem 17. Platz von 88 gestarteten Paaren schlossen sie dieses Turnier ab. Camillo Sulzer und Eva Wigger gingen an drei Tagen an den Start. Im Rising Star-Turnier, ein S-Klassen-Turnier, bei dem die besten 50 Paare der Weltrangliste nicht am Start sein dürfen, tanzte das Hauptgruppe-A-Paar sein erstes Turnier in Stuttgart. Platz 101 von 156 gestarteten Paaren war die ordentliche Bilanz. Im WDSF Grand Slam-Turnier, bei dem sich die besten Paare der Welt messen, nahmen sie die Erfahrung, mit 13 anderen internationalen Top Paaren auf der Fläche gestanden zu haben, zudem einen 130. Platz mit nach Hause. Im Turnier ihrer Leistungsklasse, der Hauptgruppe



**Auch Andrea und Uwe Arentz gingen bei den Meisterschaften in Stuttgart aufs Parkett. Foto: TGC Rot-Weiß**

A-Standard, erreichten sie klar mit 42 Kreuzen die nächste Runde. Auch in diesem Turnier war das

Feld international hochklassig besetzt. Bei 70 gestarteten Paaren erreichten sie den 45. Platz. (red.)

# Wenn Ihr Auto mit seinem Hersteller telefonieren will ...



## KOSMALLA

Denn Sie müssen nicht der Aufforderung Ihres Displays folgen!  
Rufen Sie uns an, die Werkstatt Ihres Vertrauens. Wir gehören zu den wenigen freien Werkstätten, die nach Herstellervorgaben, mit modernstem Testequipment und direktem Herstellerzugang arbeiten. Schon lange selbstverständlich ist die Digitalisierung unserer Werkstatt und so halten wir natürlich auch Ihr elektronisches Serviceheft auf dem Laufenden.

**Ihre Werkstatt: Otto Kosmalla**

Kfz-Meisterbetrieb Otto Kosmalla · Karl-Hass-Straße 9 · 53859 Niederkassel  
Tel. 02208 - 6663 · [www.otto-kosmalla.de](http://www.otto-kosmalla.de)



## Grundstück geerbt? Das müssen Sie 2022 beachten

Jährlich werden in Deutschland große Vermögen vererbt. Oft gehört auch eine Immobilie wie ein Grundstück dazu. Wie bei einem Haus stellt sich auch bei einem unbebauten Grundstück die Frage: „Was soll damit geschehen?“ Zusätzlich kommt seit diesem Jahr noch eine weitere Herausforderung dazu.

Im vergangenen Jahr wurde die Grundsteuer reformiert. Bis Ende 2024 müssen etwa 35 Millionen Grundstücke neu bewertet werden. Auf Eigentümer kommt Arbeit zu.

### Was Eigentümer jetzt tun müssen

Wer seit dem 1. Januar 2022 Eigentümer einer Immobilie – Haus, Wohnung oder Grundstück – ist, muss noch in diesem Jahr zwischen dem 1. Juli und dem 31. Oktober 2022 eine separate Grundsteuererklärung elektronisch über die Steuerplattform Elster abgeben. Lassen Sie sich hierzu von einem Immobilienprofi sowie Steuerberater informieren.

### Grundstück geerbt, und jetzt?

Zunächst stellen sich mehrere Fragen: Gibt es einen

Alleinerben oder eine Erbengemeinschaft aus mehreren Erben? Wurde das Erbe in einem Testament geregelt oder greift die gesetzliche Erbfolge? Muss Erbschaftssteuer gezahlt werden? Das richtet sich nach Verwandtschaftsgrad und Wert des Grundstücks.

Ein lokaler Qualitätsmakler ermittelt den Wert des Grundstücks. Je nach Verwandtschaftsgrad gibt es unterschiedliche Steuerfreibeträge. Bei Kindern beispielsweise liegt dieser bei 400.000 Euro. Ist das Grundstück nach professioneller Wertermittlung weniger wert, fällt keine Erbschaftssteuer an. Geschwister des Erblassers haben eine Freibetragsgrenze von 20.000 Euro. Ist das Grundstück mehr wert, muss Erbschaftssteuer gezahlt werden. Lassen Sie sich in jedem Fall von einem Steuerprofi beraten, ob Steuer für Sie anfällt und wenn, in welcher Höhe.

02241 77 34 9 • [www.sieger-sieger.de](http://www.sieger-sieger.de)



### Grundstück und Erbengemeinschaft

Was aus dem gemeinsam geerbten Grundstück werden soll, muss die Erbengemeinschaft gemeinsam entscheiden. Möchte einer das Grundstück behalten, muss er die Miterben auszahlen. Grundlage hierfür ist wieder eine Wertermittlung durch einen Immobilienprofi. Ebenso, wenn das Grundstück verkauft werden soll. Lohnt sich eine Verpachtung des Grundstücks? Oder kann das Grundstück geteilt werden? Um herauszufinden, was die beste Lösung für Ihre Immobilie ist, sollten Sie sich von einem lokalen Qualitätsmakler beraten lassen. Können sich die Erben nicht einigen, droht eine Zwangsversteigerung. Diese sollte besser vermieden werden, da Immobilien hierbei oft unter Wert versteigert werden.

### Kosten beim Grundstückserbe

Erben müssen Grundsteuer zahlen. Darüber hinaus muss der Eigentumsübergang vom Erblasser auf den Erben im Grundbuch dokumentiert werden. Erfolgt dies innerhalb von zwei Jahren, fallen keine Gebühren an. Allerdings kann für eine Eigentumsumschreibung ein Erbschein erforderlich sein, beispielsweise wenn kein Testament vorliegt. Die Gebühren dafür richten sich nach der Höhe des Erbes.

**Sind Sie unsicher, was aus Ihrem Grundstück werden soll? Kontaktieren Sie uns! Wir beraten Sie gern.**



**FOCUS**  
**TOP**  
IMMOBILIEN  
MAKLER  
**2022**  
TROISDORF  
RHEIN-  
SIEG-KREIS  
FOCUS 10/2021  
BN KOOPERATION MIT  
statista

**SIEGER & SIEGER**  
Immobilienexperten

**Kölner Straße 23 • 53840 Troisdorf**



## Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft



**Michael  
Gödde**

- Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Mietrecht
- Reiserecht
- Verkehrsrecht
- Inkassorecht



**Christine  
Priefert**

- Familienrecht
- Erbrecht
- Beratung auch in polnischer Sprache

[www.rechtsanwalt-goedde.de](http://www.rechtsanwalt-goedde.de)

Eichendorffstraße 25 | 51147 Köln (Porz-Grengel)  
Telefon: 0 22 03 / 99 82 67 | Fax: 0 22 03 / 99 82 68  
E-Mail: [kontakt@rechtsanwalt-goedde.de](mailto:kontakt@rechtsanwalt-goedde.de) | [kontakt@rechtsanwaeltin-priefert.de](mailto:kontakt@rechtsanwaeltin-priefert.de)

Bürozeiten: 9.00-13.00 Uhr, 15.00-18.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

- Kundendienst
- Brennwertechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

Meisterbetrieb

Heizung - Bäder  
**Scharpel**

Kurt Scharpel

Akazienweg 19 b  
51147 Köln / Porz Grengel

Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61



**HANSEN**

**Autohaus Hansen**

Grengeler Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grengel  
Telefon 02203 922730

Feel the difference



**Tagespflege Heidestrasse**

Met  em Veedel

 02203 - 18 65 741

[www.tagespflege-heidestrasse.de](http://www.tagespflege-heidestrasse.de)



[www.barbaras-pflegeteam.de](http://www.barbaras-pflegeteam.de)

Ambulanter Pflegedienst



 02203 - 10 21 361



## Feiern und viel Unterstützung beim Sommerfest

Der Bauspielplatz konnte trotz zunächst widriger Umstände wieder auf seiner Platzanlage feiern

**Wahnheide** - Der Bauspielplatz Wahnheide hat sein Sommerfest begangen und dabei auf reichlich Besuchende blicken. „Unser Fördervereinsvorstand konnte sich zeitweilig über bis zu 500 Menschen auf dem weitläufigen Gelände des Bauspielplatzes Senkelsgraben freuen“, so Karl-Heinz Tillmann vom Bauspielplatz. Zuvor war das Fest zweifach Corona bedingt ausgefallen. Nun lockte wieder ein Unterhaltungsprogramm vor allem für Kinder, aber auch für Jung und Alt, zur insgesamt 40. Auflage des Festes. Ein defekter Anschluss der Toilettencontainer hatte die Feier vorübergehend wegen Entsorgungsproblemen gefährdet. Stadt Köln und Stadtentwässerungsbetriebe machten aber mit Bauarbeiten und einer temporären Toilettenanlage das Fest möglich. Ein finaler Kanalanschluss im Auftrag der Stadt als Grundstückseigentümerin bleibe zudem in Aussicht, so Tillmann.

Auf der Bühne sorgten beim Fest die Danzpirate vom Rhing und die Mini-Mäuschen der Großen Porzer KG Rot-Weiß für Stimmung. Musik gab es zudem vom Duo Deluxe hoch 2. Mit Unterstützung der Jugendfeuerwehr der Löschgruppe Wahn-Heide-Lind konnten Kinder ausgiebig an Löschspritzen üben, während Mitglieder der Heider Wildsäue den Getränkewagen bedienten. Ebenfalls im Angebot: Kinderschminken, eine Hüpfburg, ein Beachballplatz, Büchsenwerfen und die neue Seilbahn der Anlage.

„Unser Dank gilt dem langjährigen Sponsor für die Getränke, Getränke Werner, und den örtlichen Bäckereien für Brötchen und Kuchen“, so Tillmann. Zudem habe es Spenden vom Bürgerverein Porz-Mitte, vom Bürgerverein Wahn - Wahnheide - Lind, von der Porzer Stadtgarde und dem Rotary Club Köln-Airport gegeben. „Wir haben uns ganz besonders gefreut, dass auch unsere langjährigen Sponsoren der Konrad- und Brunhilde Schmitz Stiftung durch Helmut Magerla vor Ort dabei waren“, so Tillmann weiter. (red.)

## Projektsänger\*innen für Konzert gesucht

**Zündorf** - Für ihr Philharmonie-Konzert am 11. Dezember um 20 Uhr sucht die Chorgemeinschaft Cäcilia Zündorf Sänger\*innen in allen Stimmlagen. Auf dem Programm des Konzerts sollen Stücke von Joseph Haydn (Missa in tempore belli C-Dur Hob XXII:9) und auch weihnachtliche Musik stehen. Die Proben finden ab sofort statt donnerstags von 19.45 bis 22 Uhr in der Pauluskirche, Houdainer Straße 32, statt. Stimmbildung und ein Rundumservice an Noten wird vom Chor geboten. Teilnehmende sollten die Fähigkeit haben, Töne abzunehmen und nachzusingen. Eine musikalische Vorbildung ist nicht erforderlich. Wichtig ist eine regelmäßige Teilnahme an den Proben, zudem am Probenwochenende. [www.caeciliazuendorf.de](http://www.caeciliazuendorf.de) (red.)

# Madness kommen 2022 für exklusive Shows nach Deutschland

Seit über 40 Jahren rockt die Britische Band die Bühnen weltweit und macht dabei ihrem Namen „Madness“ - zu Deutsch „Verrücktheit“ oder „Wahnsinn“ - alle Ehre. Ska, Pop, Punk, Reggae - seit vier Jahrzehnten mischen die Briten diese Musikrichtungen in einen Topf und es gelingt ihnen so ein „Nutty-Sound“ der Extraklasse, der immer wieder auf's Neue begeistert. Die Band, die hinter Klassikern wie „House of

Fun“ und „Baggy Trousers“ steckt, hat viel Kritikerlob für ihre letzten Alben, „The Liberty of Norton Folgate“ und „Oui Oui Si Si Ja Ja Da Da“, bekommen. Auch mit ihrem aktuellsten Album „Can't Touch Us Now“ enttäuschen sie das Publikum und ihre Fans nicht, sondern überzeugen abermals mit ihrer musikalischen Einzigartigkeit. Eigene, fetzige Schlagzeugmelodien und durchgehende Bassläufe, die das Publikum mitrei-

ßen: Das sind MADNESS! Aber was macht die Band so einzigartig?! Neben ihrem unverkennbaren Sound haben die Briten die Fähigkeit, Lieder über das Britische Leben und den Alltag zu schreiben - Lieder, in denen sich das Publikum wiederfindet und so eine Verbindung zu den Songs aufbauen kann. Ihre Musik spricht nicht nur ihre, sondern auch die jüngeren Generationen an. Somit verfügen sie über ein breitgefächer-

tes Publikum und spielten auf großen Festivals wie Coachella, Benicassim, oder Glastonbury. Verpassen Sie also nicht dieses einmalige Erlebnis und lassen Sie sich von der erfolgreichen Ska-Band der Welt anstecken! 9. September Köln - E-Werk (ausverkauft), 10. September Köln - E-Werk Tickets gibt es im Internet auf [www.LB-EVENTS.de](http://www.LB-EVENTS.de), telefonisch unter 0234-9471940, sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

## 21. Kölner Ehrenamtstag am 4. September

Engagierte vernetzen, Informationen austauschen, freiwilliges Engagement bekannt machen, Ehrenamt würdigen und auszeichnen und Ehrenamtliche gewinnen. Das sind die Ziele des Kölner Ehrenamtstages. Hier wird das Ehrenamt in seiner beeindruckenden Vielfalt präsentiert - von der sozialen Arbeit, der Kultur, dem Brand- und Katastrophenschutz und Gesundheit bis zu Selbsthilfe und vielem mehr. Ein Schwerpunkt bildet in diesem Jahr das Thema Umwelt- und Klimaschutz. Außerdem verleiht Oberbürgermeisterin Henriette Reker den Ehrenamtspreis „KölnEngagiert 2022“. Mittelpunkt des Ehrenamtstages ist die Informationsbörse Ehrenamt, auf dem Organisationen, Projekte, Einrichtungen und Initiativen aus ganz Köln ihr Engagement präsentieren und sich austauschen können. Die Besucher\*innen erleben hautnah, wie lebendig

das Ehrenamt in Köln ist und wie vielfältig es vor Ort aussieht. Kölner\*innen, die ehrenamtlich tätig werden möchten, können sich umfassend beraten lassen. Die Besucher\*innen erwartet ein abwechslungsreiches und familienfreundliches Bühnenprogramm. Für gute Unterhaltung sorgen auf der Bühne des Heumarktes unter anderem Bernd Stelter, die Grüngürtelrosen, die Sambaband Alegria Axe und die kölsche Band Lupo. Auch für die kleinen Gäste gibt es diverse Attraktionen und ein buntes abenteuerliches Programm. So sorgt unter anderem der Kölner Spieler Circus für spannende Unterhaltung. Kölns bekannte Moderatorin Claudia Barbonus leitet durch den Nachmittag. Zahlreiche beteiligten sich mit beeindruckenden Vorführungen, Mitmach- und Unterhaltungs-Aktionen. Das Deutsche Rote Kreuz wird unter

anderem die Rettungshundestaffel vorführen und der Malteser Hilfsdienst führt einen Gesundheits-Check durch und präsentiert zwei Oldtimer-Fahrzeuge. Die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft informiert u.a. über Knotenkunde, die alle Wasserretter\*innen beherrschen müssen und stellt ein Rettungsboot aus. Die Johanniter geben Tipps zur Ersten-Hilfe geben und bieten die Möglichkeit an Trainingspuppen die Herz-Lungen-Wiederbelebung zu trainieren. Das Technische Hilfswerk möchte die Besucher\*innen motivieren sich am Bau eines Sandsackwalls gegen Hochwasser zu beteiligen und die Freiwillige Feuerwehr beteiligt sich unter dem Motto „Feuerwehr zum Anfassen und Mitmachen“. Das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen informiert über seine Arbeit zur nachhaltiger Naturnutzung und handlungsorientiertem

Lernen für den verantwortlichen Umgang mit der Umwelt. Die Besucher\*innen haben die Möglichkeit kostenlos Nistkästen und Insektenhotels zu bauen. Zu den Themen Klima und Umwelt informieren außerdem unter anderem die Koordinationsstelle Klimaschutz der Stadt Köln und der Bund für Umwelt und Naturschutz, Kreisgruppe Köln. Die Kölner Elf, die Bürgerzentren, informieren über ihre ehrenamtlichen Einsatzmöglichkeiten in ihren Häusern, außerdem kommen ein Glücksrad und eine Buttonmaschine zum Einsatz. Außerdem erfahren die Besucher\*innen aus erster Hand alles über die Vereinsarbeit, die Partnerschaftsprojekte und geplante Vereinsreisen in Kölns 22 internationale Partnerstädte. Der Eintritt ist frei! [www.ehrenamt.koeln](http://www.ehrenamt.koeln)

Anzeige

### Erlesene Teppichkunst verdient die richtige Kosmetik

**Menden** · Ein Teppich verdient die richtige Pflege, weiß Kierpacz, Fachmann und Inhaber des Orientteppichhandels auf der Burgstraße. Er ist Herr über die edelsten und hochwertigsten Teppiche des Orients und beherrscht die Pflege- und Waschtechniken für Teppiche nach persischer Tradition. „Alle fünf Jahre“, so der Fachmann, „muss ein Teppich gewaschen werden“. Wird die Wolle nicht regelmäßig rückgefettet, verschleißt diese sehr schnell. Seit mehr als 30 Jahren kennt sich die Familie Kierpacz mit Kunst, Pflege und Reparatur von Teppichen



**Waschaktion**  
**9,90 € pro 2**  
auf Velour-  
+ Maschinen-  
Teppiche

aus. Neue und auch antike Teppiche, die im eigenen Hause restauriert wurden, sind in den Ausstellungsräumen zu sehen. „Es lohnt sich auf jeden Fall, einmal reinzuschauen und die vielen Kostbarkeiten und das Ambiente bei einem Glas Tee zu genießen“, empfiehlt Kierpacz. Wir bieten auch kostenlose Abholung und Lieferung von Teppichen an.



**30% Rabatt**  
auf Polster-  
reinigung und  
Restaurierung

### Orient-Teppich-Handel

**Waschen ist günstiger als Neukauf!**

• Waschen von Teppichen aller Art • Reparaturen • Kanten • Fransen • Rückfettung • Auslage eines Gegenstücks während der Waschzeit • **kostenloser Bring- und Abholdienst** **! Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!**

**Kierpacz • Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden**  
Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder 0 22 24 / 9 89 67 22

**Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden**

**Besuchen Sie uns in unserem  
Ladenlokal in der Bahnhof-  
straße 11 in Bad Honnef**



**Malermeister**  
*Verschönern und Erhalten  
ist unser Beruf*



Auf Wunsch erstellen wir für Ihre Räumlichkeiten individuelle Gestaltungsvorschläge. Wir stehen Ihnen beratend zur Seite.



Qualitativ hochwertige Materialien und fortschrittliche Techniken bei der Verarbeitung gewähren Ihnen maximale Leistung und Wertigkeit.



Ob Altbau oder Neubau, wir bieten Ihnen maßgeschneiderte Lösungen. Damit Sie an Ihrem Zuhause lange Freude haben.

Eberescheweg 3  
D-51147 Köln

Tel. 02203 - 27708  
Fax 02203 - 292348

Mobil 0172 - 8636602

[info@frericks-malermeister.de](mailto:info@frericks-malermeister.de)

[www.frericks-malermeister.de](http://www.frericks-malermeister.de)



## Hallo Nachbar.

Mit dem TÜV Rheinland-Team in Porz unbeschwert die schönste Jahreszeit genießen. Einfach vorbeikommen oder einen Termin vereinbaren unter **0800 8838 8838** oder [www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin).

**Prüfstelle Köln Porz-Eil**  
Theodor Heuss-Straße 55  
51149 Köln

**Prüfstelle Köln Porz-Lind**  
Am Linder Kreuz 53  
51147 Köln

Jetzt  
2x  
in Porz!

[www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin)

**TÜVRheinland®**  
Genau. Richtig.



KALTEIS Garten- &  
Landschaftsbau GmbH & Co. KG  
Mottmannstraße 11  
53842 Troisdorf  
Telefon: 02241 407 143  
Fax: 02241 407 144  
[info@galabau-kalteis.de](mailto:info@galabau-kalteis.de)  
[www.galabau-kalteis.de](http://www.galabau-kalteis.de)

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Neuanlagen, Sanierungen und Pflege von Außenanlagen
- Wasserobjekte
- Teichbau
- Zaunbau
- Natur- und Betonsteinverlegung
- Bewässerungstechnik
- Beleuchtungstechnik
- Baumfällarbeiten

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
[www.langel-dach.de](http://www.langel-dach.de)  
[info@langel-dach.de](mailto:info@langel-dach.de)  
Tel.: 02203 - 32926

**LANGEL**  
Dach-, Wand-, Abdichtungs- und Klempnerei GmbH  
Dachdeckermeister  
Klempnermeister

QUALITÄT GANZ OBEN!



**Steildach  
Flachdach  
Klempnerarbeiten  
Dachfenster  
Solartechnik  
Fassadentechnik  
Balkonabdichtungen  
Reparaturservice**



**LEUGERMANN**  
Apotheken

**Kostenlose Telefonnummer**  
**0800 - 2 766 266**  
**Mit kostenlosem Lieferdienst**

## Fünftes Eiler Dorffest

Der Ortsring plant für den 3. September ein umfangreiches Programm

**Eil** - Am Samstag, 3. September, richtet der Eiler Ortsring von 14 bis 22 Uhr sein fünftes Eiler Dorffest aus. Das Fest findet auf dem Pfarrer-Oermann-Platz statt.

Die Veranstaltung dient dem Kennenlernen im Veedel und soll die Verbundenheit und den Zusammenhalt sowie dem Informationsaustausch im Veedel stärken. Daher sei auch der Name „Dorffest“ von den Veranstaltern gewählt worden, so Erwin Bäuml, Vorsitzender des Ortsrings.

Viele ehrenamtliche Helfer gestalten traditionell das Fest und werden die Gäste mit verschiedenen kulinarischen Speisen und kühlen Getränken versorgen. Auch viele Vereine konnten für die Mitarbeit am Eiler Dorffest gewonnen werden.

Für die Kinder gibt es wieder die Kölsche Straßenbahn, die einige Runden in Eil drehen wird. Aber auch ein Karussell steht für die Kleinen zur Verfügung. Die Benutzung ist für die Kinder kostenlos.

Für die musikalische Unterhaltung sorgen DJane Michaela, die Band bands of plenty sowie das Duo two live aus Eil, der Engeln und Erdal Togun am Saxophon.

Zudem konnte die Kindertanzgruppe der Großen Porzer KG Rot-Weiß gewonnen werden. Durch das Programm führt der Vorsitzende des Ortsrings Eil, Erwin Bäuml.

Für 15 Uhr plant der Verein die Einweihung des 3D-Bronze-Modells von Eil - erstellt nach einer Straßenkarte von 1773. Zudem informiert der Ortsring Eil über seine Tätigkeiten in und für Eil und richtet eine Tombola aus.

„Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger haben sich auch in diesem Jahr wieder eine Straßensperrung gewünscht, um das Eiler Dorffest wie im Jubiläumsjahr 2018 auf der Frankfurter Straße als Straßenfest stattfinden zu lassen“, so Bäuml. 2018 war anlässlich der 750-Jahr-Feierlichkeiten die Frankfurter Straße zwischen der Bergerstraße und dem Hirschgraben für den Verkehr komplett gesperrt. Neben den immensen Kosten für ein solches Vorhaben spreche aber auch der Charakter der Frankfurter Straße, als eine der wichtigsten Verbindungsstraßen in Köln, gegen eine solche Sperrung, so Bäuml weiter.

(red.)

## Tour zum EL-DE-Haus

**Ensen / Westhoven / Gremberghoven** - Der CDU-Ortsverband Ensen-Westhoven-Gremberghoven lädt ein zu einer Exkursion in das EL-DE-Haus in Köln ein. Der Ort war von 1935 bis 1945 Sitz der Kölner Gestapo. Sein Name wurde zum Inbegriff der NS-Schreckensherrschaft in Köln, aber auch für den Umgang und die spätere Auseinandersetzung mit der NS-Geschichte der Stadt nach 1945. Der Besuch ist bei dieser Tour inklusive der Nutzung von Audioguides kostenfrei. Der Besuch findet am Samstag, 27. August, um 11 Uhr statt. Treffpunkt ist vor dem EL-DE-Haus, Appellhofplatz 23-25. Mit einem gemütlichen Beisammensein wird der Besuch ausklingen - ab 13 Uhr im Gaffel am Dom und auf eigene Kosten. Anmeldungen sind bei Berke Yasar ([berkeyasar@outlook.de](mailto:berkeyasar@outlook.de) oder telefonisch unter 0176 219 80 885) möglich. (red.)

# Pure Anziehungskraft

## Unsere Sommerdeals

Inklusive 1.000,00 € Hoff-Wechselprämie<sup>1</sup>

20 Modelle  
sofort verfügbar



### Der Golf\*

\* Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 9,0–4,4 / außerorts 5,9–3,1 / kombiniert 7,0–3,7;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 161–98

#### z. B. Golf ACTIVE 1.5 eTSI OPF 96 kW (130 PS) 7-Gang-DSG

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 5,7 / außerorts 4,2 / kombiniert 4,8;

CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 109

**Ausstattung:** Rückfahrkamera „Rear View“, IQ.DRIVE Paket inkl. „Emergency Assist“, „Plus“-Paket, Stahl-Winterräder (zusätzlich), LED-Plus-Scheinwerfer, Spurwechselassistent „Side Assist“, Ausparkassistent und Ausstiegswarnung, „Climatronic“, Komfortsitze vorn, „Keyless Start“, Digital Cockpit Pro, LED-Rückleuchten u. v. m.

**Lackierung:** Deep Black Perleffekt

#### Leasingsonderzahlung

inkl. Hoff-Wechselprämie:	2.995,00 € <sup>1</sup>	48 mtl. Leasingraten à	239,00 € <sup>2</sup>
Laufzeit:	48 Monate	zzgl. Wartung & Inspektion à mtl.	21,76 € <sup>3</sup>
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km	<b>48 mtl. Gesamtleasingraten à</b>	<b>260,76 €</b>

Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen. Gültig bis zum 30.09.2022. Stand 08/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Beinhaltet die Hoff-Wechselprämie i. H. v. 1.000,00 € bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtfahrzeugs. <sup>2</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für private Einzelkunden. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. <sup>3</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH für private Einzelkunden im Rahmen der Dienstleistung Wartung & Inspektion. Mit dem monatlichen Beitrag sind die Kosten für umfangreiche Wartungs- und Inspektionsarbeiten laut Herstellervorgabe inkl. Lohn und Material abgegolten.



Ihr Volkswagen Partner

# HOFF

autohaus-hoff.de

## Autohaus Hoff GmbH & Co. KG

Urbacher Straße 8, 53842 Troisdorf, Tel. 02241 951260

Westerwaldstraße 1, 53757 Sankt Augustin, Tel. 02241 391830



## Noch mehr Prämien für private E-Autos

Autohäuser helfen beim Verkauf der Zertifikate aus dem Treibhausgas-Quotenhandel

Elektroautos leisten einen wichtigen Beitrag zum Klimaschutz und verursachen im Betrieb keine Treibhausgasemissionen. Sie werden daher über Zuschüsse des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) gefördert. Für ihre Emissionseinsparungen können sich E-Automobilisten zudem weitere Prämien sichern. Im Jahr 2022 sind beispielsweise je nach Fahrzeug Vergütungen im Wert von 200 bis 415 Euro möglich - nicht nur für Neufahrzeuge, sondern auch für Stromer, die schon länger auf der Straße sind.

### Mit dem privaten E-Auto am Treibhausgas-Quotenhandel beteiligen

Möglich wird diese neue Prämie durch den sogenannten Treibhausgas- (THG) Quotenhandel. Was viele E-Automobilisten nicht wissen: Rein batterieelektrisch betriebene Fahrzeuge sind automatisch für diesen Quotenhandel qualifiziert. Das bedeutet, dass die entsprechenden Zertifikate an Firmen verkauft werden können, die gesetzlich verpflichtet sind, ihre Emissionen zu senken. Der E-Fahrzeug-Eigentümer benötigt zunächst nichts weiter als seinen Fahrzeugschein und den Nachweis, dass er der aktuelle Halter



**Elektromobilisten können über den Treibhausgas-Quotenhandel attraktive Prämien für ihr Fahrzeug bekommen.**  
Foto: djd/Kfzgewerbe/ProMotor/Timo Volz

ist. Die überprüften Unterlagen werden beim Umweltbundesamt eingereicht, das die Belege und die eingesparten Emissionen zertifiziert und entsprechende Bescheinigungen ausstellt. Das Komfortabelste daran: Das Prozedere der Zertifizierung und des Verkaufs der

Zertifikate muss der Autofahrer nicht selbst in die Hand nehmen.

### Unkompliziert zur Prämie über das Autohaus

Denn um in den Genuss der Prämie zu kommen, kann sich der Halter an das Autohaus seines Vertrauens wenden. Experten beim Fahrzeughändler übernehmen dann die Antragstellung für ihn. Sie nutzen dafür einen digitalen Abwicklungsprozess, den das deutsche Kraftfahrzeuggewerbe mit den Energie-Experten

der ZusammenStromen GmbH entwickelt haben. Viele Autohäuser nehmen bereits teil und bieten den Kunden die individuelle Vergütung der THG-Quote an. Diese haben dabei in vielen teilnehmenden Kfz-Betrieben die Wahl: Sie erhalten entweder nach erfolgreicher Antragstellung innerhalb von vier bis acht Wochen eine Barprämie oder können Sachleistungen wie Servicepakete, Gutscheine für Wallboxen oder vergleichbare Prämien nutzen. (djd)



**Wer elektrisch tankt, schont das Klima und kann über sein Autohaus eine zusätzliche Prämie beantragen.**

Foto: djd/Kfzgewerbe/ProMotor/Timo Volz



**Strom tanken und Prämie kassieren: Der Treibhausgas-Quotenhandel macht das für jeden Fahrer eines rein batterieelektrisch betriebenen Autos möglich.** Foto: djd/Kfzgewerbe/ProMotor/Timo Volz



**EKTRA**

**DOPPELT GETANKT – HÄLT LÄNGER**

Denn bei uns können Sie nicht nur Ihr Auto auftanken!

Unser Cafe lädt Sie zu köstlichen Snacks ein: von süßem Gebäck über frische Ciabattas, bis hin zu herzhaften Schnitzelbrötchen.

Dazu bieten wir Ihnen zahlreiche Kaffeevariationen – natürlich aus frisch gemahlten Bohnen von SIGNOR ROSSI.

Vollmundiger Geschmack, kräftiges Aroma, kompakte goldige Crema, kurz: Kaffeegegnuss wie aus Italien.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Ektra Gremberghoven:**  
Neuenhofstr. 2  
51149 Köln

Wir haben 24h für Sie geöffnet!

**Ektra Lind:**  
Niederlasser Straße 8  
51147 Köln

Mo.-Fr. 06.00h – 22.00h  
Sa. 07.00h – 21.00h  
So. 09.00h – 20.00h

Ausserhalb der Öffnungszeiten steht Ihnen ein Tankautomat zur Verfügung!

[www.ektra.de](http://www.ektra.de) [fb.com/ektra.de](https://fb.com/ektra.de)



Hallo Nachbar.

Jetzt  
2x  
in Porz!

Mit dem TÜV Rheinland-Team in Porz unbeschwert die schönste Jahreszeit genießen. Nutzen Sie jetzt die Angebote für mehr Sicherheit. Einfach vorbeikommen oder einen Termin vereinbaren unter **0800 8838 8838** oder [www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin).

**Unsere Serviceleistungen**

Hauptuntersuchung inkl. Abgas, Änderungsabnahmen, Prüfung von Gasanlagen, Feinstaubplakette

**Prüfstelle Köln Porz-Eil**  
Theodor Heuss-Straße 55  
51149 Köln

**Prüfstelle Köln Porz-Lind**  
Am Linder Kreuz 53  
51147 Köln



**TÜVRheinland®**

Genau. Richtig.

[www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin)

**ZERTIFIZIERTE  
FACHBETRIEBE  
IN PORZ**



**Hier ist Platz für Ihre Werbung!**



**Ich erstelle Ihnen  
ein Angebot.**

**Rule Mews** MEDIENBERATER  
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76  
[anzeigen@porz-am-montag.de](mailto:anzeigen@porz-am-montag.de)



Eine **WERKSTATT** ... Alle Marken

**Breuer**



**Kfz – Wartung & Reparatur**

- Inspektion
- Stoßdämpfer, Kupplung, Bremsen
- Auspuff, Reifen, Achsvermessung
- Elektro- und Hybridfahrzeuge
- Elektrik, Elektronik
- Benzin-, Dieseleinspritzung
- HU täglich im Haus
- Glasservice

**Mobile Kommunikation**

- Car - HiFi
- Navigationssysteme

**Klimatisierung**

- Klimaanlage-Service
- Standheizung-Einbau / Service

**Oldtimer-Service**

**Neue Eiler Str. 54 · 51145 Köln (Porz-Eil)**  
**Tel. (02203) 35565**

**[www.car-service-breuer.de](http://www.car-service-breuer.de)**

Aus der Arbeit der Parteien CDU

## Gegen dauerhafte Sperrung Deutzer Drehbrücke

### CDU für Öffnung für PKW, Fußgänger und Radfahrer nach Sanierung

Auf Initiative der Bezirksvertretung Innenstadt spricht sich die Kölner Verwaltung für eine dauerhafte Sperrung der Deutzer Drehbrücke für den Individualverkehr aus. Bereits in 2009 gab es gegensätzliche Anträge der Bezirksvertretungen Innenstadt (für Sperrung) und Porz (gegen Sperrung). Als Kompromiss beauftragte der Verkehrsausschuss die Ver-

waltung in 2010, die Drehbrücke in Deutz an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen für den motorisierten Individualverkehr zu sperren. Diese Regelung soll nach Auffassung der CDU Porz auch nach der Sanierung wieder gelten.

Stefan Götz, Vorsitzender der CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung Porz: „Die Deutzer Drehbrücke liegt zwar in Deutz, die

Verkehrsverbindungen haben aber direkte Auswirkungen auf Porz und Poll. Die bisherige Verkehrsregelung hat sich bewährt, und gerade im Hinblick auf die Umnutzung des Deutzer Hafens mit tausenden neuen Arbeitsplätzen und Wohnungen ist jede verkehrliche Entlastung der Siegburger Straße ein Gewinn. Das bisherige sogenannte Ver-

kehrskonzept für den Deutzer Hafen ist in jeder Hinsicht völlig unzureichend und unrealistisch.“ Verkehrspolitik in Köln werde zunehmend ideologisch betrieben und gehe an den tatsächlichen Bedürfnissen der Menschen vorbei. Und in vielen Fällen stünde die Behinderung des PKW-Verkehrs offensichtlich an oberster Priorität.

Stefan Götz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU

Aus der Arbeit der Parteien SPD

## Einladung zum Reibekuchenfest

Der SPD-Ortsverein Porz-Südost lädt in diesem Jahr wieder mit dem Bezirksvertreter Christoph Weitzel, dem Fraktionsvorsitzenden im Rat der Stadt Köln Christian Joisten und der Bundestagsabgeordneten Sanae Abdi zum

traditionellen Reibekuchenfest ein. Das Fest wird am Sonntag, 28. August 2022, ab 12.00 Uhr, auf dem Bauspielplatz Senkelsgraben, Gernotstraße 10 in 51147 Köln (Porz-Wahnheide) stattfinden. Der Vorstand des Ortsvereins möchte die-

sen Rahmen wieder nutzen, um den Kontakt mit Ihnen, den Bürgerinnen und Bürgern und den Vertretern der örtlichen Vereine und Institutionen zu festigen sowie wichtige Impulse für die politische Arbeit vor Ort zu erhalten. Die SPD

freut sich auf leckere Reibekuchen, kühle Getränke, Kaffee und Kuchen und ein gemeinsames Wiedersehen auf dem Bauspielplatz. Wir würden uns sehr freuen, Sie in Begleitung persönlich begrüßen zu dürfen.

Pascal Pütz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD

Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

## Waldbrandvorbeugung

### und effektive Bekämpfung auch bei uns

Der Bezirk Porz verfügt u.a. entlang des Mauspfads und am Rhein über größere Waldgebiete, die akut gefährdet sind durch menschenverursachtes Feuer. Trockene Bäume geraten leicht in Brand, hohen trockenen Gräsern genügt bereits eine weggeworfene Kippe als Anzünder. Es ist ohnehin verboten im Wald (und bis zu 100m drumherum) zu rauchen, grillen oder Feuer zu machen - hier

droht ein Bußgeld. Aber auch das Abstellen von Autos auf trockenem Untergrund ist nicht zu unterschätzen, da Auspuff oder Katalysator Brände auslösen können. Das von den NRW-Grünen vor zwei Jahren initiierte Thema „Waldbrandvorbeugung und Waldbrandbekämpfung“ mündete in einen Entschließungsantrag für ein fachlich fundiertes Konzept gemeinsam mit CDU, SPD und FDP.

Das liegt nun vor und ist eine gute Grundlage, auch die Akteure des Naturschutzes einzubinden.

Da die Risiken angesichts der Klimakrise steigen werden, müssen wir zukünftig besser „VOR die Lage“ kommen. Verbesserung der Waldbrandfrüherkennung und Unterstützung der Kommunen mit Instrumenten zur Berücksichtigung von Waldbrandgefahren für die Brandschutzbedarfspläne sind

wichtig. Die Feuerwehren müssen bestmöglich vorbereitet sein, um einen Waldbrand bekämpfen zu können.

Großflächige Kiefern- und Fichtenkulturen erhöhen das Risiko für Waldbrände besonders. Ein zukunftsgerichteter, klimaangepasster Waldbau und besser noch natürliche Waldentwicklung sind für die Waldbrandprävention unerlässlich.

Markus Politz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

## Aus der Arbeit der Parteien FDP

# FDP fordert Präventionsmaßnahmen

## Gegen Verbreitung von Darstellungen sexualisierter Gewalt an Kindern und Jugendliche

Während die Jugendkriminalität in Köln 2020 insgesamt zurückgegangen ist, gilt dies nicht für die Anzahl junger Tatverdächtiger in Hinblick auf Straftaten gegen die sexuelle Selbstbestimmung. Laut Jugendkriminalitätsbericht ist mehr als jeder 5. Tatverdächtige eines Sexualdelikts unter 21 Jahre alt. Auf Anfrage der FDP wurde mitgeteilt, dass Kinder und Jugendliche hinsichtlich des Straftatbestandes „Verbreitung kinder- bzw. jugendpornographischer Inhalte“ nicht hinreichend sensi-

bilisiert sind. Dazu erklärt Cathérine Schöppen, Mitglied im Jugendhilfeausschuss:

„Besonders beunruhigend sind die Ausführungen der Kölner Polizei bezüglich der Verbreitung solcher Darstellungen über das Internet. Kinder/Jugendliche werden zunehmend zum Übersenden von Nackt- bzw. pornographischen Aufnahmen überredet. Dadurch wird Missbrauchsmaterial im Netz verbreitet und Täterinnen/Täter zur Verfügung gestellt. Gleichzeitig erfüllen damit die eigentlichen

Opfer den Straftatbestand und werden so selbst zu „Tätern“. Hinzu kommt Sorglosigkeit und Verrohung in Bezug auf die eigene Intimsphäre. Missbrauchsdarstellungen würden auch oft „aus Spaß“ oder „um cool zu sein“ digital verschickt.

„Hier muss Aufklärungs- und Sensibilisierungsarbeit geleistet werden. Daher fordern wir zielgruppenspezifische Präventionskampagnen, die sich an Kinder/Jugendliche sowie insbesondere auch an Eltern richten.“

Elvira Bastian

### ANKAUF

Bekleidung, Lederjacken, Trachten, Mäntel, Taschen, Tierpräparate wie Geweihe etc., Porzellan, Näh- u. Schreibmaschinen, Schallplatten + -spieler, Bestecke, Zinn, Bilder/Bücher, Rollator, Münzen, Gläser, Figuren, Eisenbahn, Puppen, Uhren, Schmuck aller Art, und vieles mehr  
*Ich freue mich auf Ihren Anruf.*

V. Kierpacz

Tel. 01 63 / 70 33 4 96



Die  
**Sommerlinde**  
blüht bereits  
im Juni.

Ende: Aus der Arbeit der Parteien FDP

# Seit 20 Jahren in Troisdorf



## GOLD UND SILBER ANKAUF

Sofortige Barauszahlung

Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold  
nicht ohne Vergleichsangebot!  
**VERGLEICH MACHT REICH!**

**Goldankauf**  
nach **Terminvereinbarung**  
kontaktlos möglich!  
Infos unter: **02241 - 9744761**

Batteriewechsel 4,00 €

Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor Ort [www.trauringe4u.de](http://www.trauringe4u.de)

Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck  
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)

Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)  
Ankauf von Marken-Uhren

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 10.00-16.00 Uhr · Sa. 10.00-14.00 Uhr  
Termine nur nach Vereinbarung

**Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!**

**Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761**



**Schon geteilt?**  
... oder vertragen Sie sich noch ?  
Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbengemeinschaft.  
Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden.  
Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

**Ute Sonnenschein-Berger**  
**Rechtsanwältin**

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln - **Telefon 0 22 03 - 92 28 70**

## Evangelische Gottesdienste

**Sonntag, 21. August**

9:30 Uhr - Johanneskirche  
Gottesdienst mit Abendmahl

9:30 Uhr -  
Lukaskirche Gottesdienst

11 Uhr -  
Pauluskirche Gottesdienst

11 Uhr -  
Hoffnungskirche Gottesdienst

11 Uhr -

Markuskirche Gottesdienst

Mittwoch

18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl

**Donnerstag**

19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut



[www.bestattungen-glahn.de](http://www.bestattungen-glahn.de) | 02203/64117



**Ich habe für Oma einen Schmetterling gebastelt.**

Kinderideen umsetzen.  
Sprechen Sie mit uns.



private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum  
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

## Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden sonntags um 10 Uhr statt.

## Gottesdienst der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste am Mittwoch um 19.30 Uhr und Sonntag um 10 Uhr aus.

## Gottesdienste der Ev. Gemeinde Porz-Wahn-Heide

**Sonntag**

9.30 Uhr - Martin-Luther-Kirche, Pfarrer Dr. Udo Schwenk-Bressler.

11 Uhr - Friedenskirche mit Abendmahl, Pfarrer Dirk Vanhauer.

**Eigene Trauerhalle & Verabschiedungsraum**

Hauptstraße 389  
51143 Köln-Porz  
Tel. 02203 - 534 38  
Tag & Nacht  
[www.bestattungshaus-schweitzer.de](http://www.bestattungshaus-schweitzer.de)

**Bestattungshaus SCHWEITZER**  
seit 1959

**Bestattungen**

**Langel**

seit 1926

Heumarer Straße 16  
51145 Köln Porz-Eil  
Tel. 02203 / 31139  
[www.bestattungen-langel.de](http://www.bestattungen-langel.de)

**BESTATTUNGSHAUS WIEDENAU**

- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauerhalle

Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.

51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18



**Diehm BESTATTUNGEN**

*Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.*

Heidestr. 222 . 51147 Köln . Tel. 02203 65522 . [www.bestattungen-diehm.de](http://www.bestattungen-diehm.de)

**BESTATTUNGSHAUS LENARTZ**

Kupfergasse 12  
51145 Köln Porz-Urbach  
Telefon 0 22 03 / 2 44 29

[www.bestattungshaus-lenartz.de](http://www.bestattungshaus-lenartz.de)

## Katholische Gottesdienste

Gerade Kalenderwoche

**Samstag**

17.30 Uhr - Grengel, St. Mariä Himmelfahrt

**Sonntag**

9 Uhr - Libur, St. Margaretha

**Sonntag**

10.30 Uhr - Finkenberg, St. Maximilian Kolbe

**Sonntag**

10.30 Uhr - Wahnheide, Christus König

**Sonntag**

11.45 Uhr - Ensen, St. Laurentius

**Sonntag**

18 Uhr - Porz-Mitte, St. Josef

Ungerade Kalenderwoche

**Samstag**

17.30 Uhr - Eil, St. Michael

**Sonntag**

9 Uhr - Langel, St. Clemens

**Sonntag**

10.30 Uhr - Urbach, St. Bartholomäus

**Sonntag**

10.30 Uhr - Zündorf, St. Mariae Geburt

**Sonntag**

11.45 Uhr - Wahn, St. Aegidius

**Sonntag**

18 Uhr - Porz-Ost, St. Fronleichnam



## „Freie evangelische Gemeinde Köln Porz, Goethestr. 9-11

Gottesdienst jeden Sonntag um 10.30 Uhr.  
Pfadfinder für Kids von sieben bis zehn Jahren jeden ersten und dritten Samstag im Monat, von 11 bis 13 Uhr.

Treffen für Perser jeden dritten Sonntag im Monat, 14 Uhr.  
Café Lichtblick für Senioren 60+ jeden zweiten Samstag im Monat, von 14.30 bis 16.30 Uhr.  
[www.koeln-porz.feg.de](http://www.koeln-porz.feg.de)

Der TV Ensen-Westhoven trauert um sein langjähriges Vereins- und Vorstandsmitglied.

### Karola Kleist

\* 21.07.1946 † 05.08.2022

Wir danken Karola für Ihr großes Engagement, welches sie viele Jahre in den Verein investiert hat.

Wir werden Ihre Vereinsarbeit in dankbarer Erinnerung behalten!

Unser Mitgefühl und unsere Gedanken sind bei Wolfgang.

**Der Vorstand des  
TV Ensen-Westhoven 07 e.V.  
Lars Laufenberg, Heinz Maxfield,  
Silke Herzog**



## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG** Lokaler geht's nicht. **DRUCK** Satz, Druck, Image. **WEB** 24/7 online. **FILM** Perfekter Drehmoment.



**MEDIENBERATER**  
**Rule Mews**  
**FON** 02241 260-418  
**FAX** 02241 260-139  
**MOBIL** 0157 71462376  
[anzeigen@porz-am-montag.de](mailto:anzeigen@porz-am-montag.de)

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 27. August 2022**  
Annahmeschluss ist am:  
**24.08.2022 um 10 Uhr**

## IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

## HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenbergberg.media

Vi.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

## Vi.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik

CDU Stefan Götz

SPD Pascal Pütz

FDP Elvira Bastian

Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 2,00 Euro/Stück zzgl. Versand. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

## Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressmaterialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressmaterial wird nicht zurückgeschickt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressmaterial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressmaterials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATER

Rule Mews  
Mobil 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de

### REPORTER

Lars Gölhitz  
redaktion@porz-am-montag.de  
Sascha Thelen  
redaktion@porz-am-montag.de

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112  
service@rautenbergberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212

redaktion@rautenbergberg.media

## RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media  
facebook.de/rautenbergbergmedia  
twitter.de/rautenbergbergmedia  
instagram.de/rautenbergberg\_media  
vimeo.com/rautenbergbergmedia

### ZEITUNG

porz-am-montag.de/e-paper  
unserort.de/koeln\_porz

### SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

## LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM kennen.

Wir freuen uns auf Sie: [rautenbergberg.media](http://rautenbergberg.media)

■ ZEITUNG

■ DRUCK

■ WEB

■ FILM

RAUTENBERG MEDIA

## PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

## ONLINE BESTELLEN

[www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

**rautenbergberg.media/kleinanzeigen**  
Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung **ab 6,99€**  
\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €  
**02241 260-400** Telefonische Beratung  
**RAUTENBERG MEDIA**



## DIENTSTLEISTUNG

**Gardinen-Pflege – nur vom Fachmann –**  
schnell • sauber • preiswert -  
**NEU! Tel.: 02241 - 42 882 NEU!**  
Reinigung von Plissees, Lamellen & Flächenvorhängen

## Angebote

### Stellenmarkt

**WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG ZUSTELLER**  
für einen festen Zustellbezirk. Bei Interesse einfach anrufen oder WhatsApp schreiben an 02241/260-380.  
REGIO PRESSEVERTRIEB GMBH

## Tiere

### Pferde

**Exclusive und anspruchsvolle Tier-Fotografie**  
[www.petram-fotografie.de](http://www.petram-fotografie.de),  
Tel. 0175/5105310



## DIENTSTLEISTUNG

**Stuhlflechtere in 3. Generation**  
Reparatur von Thonet, Binsen, Sonnen- und Wiener Geflecht u.v.m., kostenlose Abholung.  
**Tel. 02241/334565 oder 0174/4041703**

## Gesuche

### Kaufgesuch

**Junges Herrenmodel kauft**  
Pelzmäntel und Pelzjacken sowie Designerhandtaschen von Hermès, Chanel u. Louis Vuitton  
Tel.: 0163/8868565

### Achtung seriöser Ankauf

von Pelzen aller Art, zahlen 300 - 3.500 Euro in bar. Kleidung, Näh-/Schreibmaschinen, Porzellan, Bilder, Teppiche, Puppen, Jagdtrophäen, Mode-/ Goldschmuck, Zinn, Schallplatten, Rolex Uhren, Bibeln.  
Bieten gerne kostenlose Hausbesuche an.  
**0163-7862577 Adler.**



## AUTO & ZWEIRAD

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

## Fragen zur Verteilung?

HERR FALK  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO PRESSE VERTRIEB**  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

**Rathausaal Porz**  
Veranstaltungen im  
Bezirksrathaus Porz

## THEATERABO

- **Avanti! Avanti! 29.10.22**
- **Schwiegermutter und andere Bosheiten 29.11.22**
- **Bäumchen wechsel Dich! 10.12.22**
- **Geliebte Hexe 22.4.23**
- **Die Kehrseite der Medaille 10.5.23**

**Nur 95 €**



**Jürgen Becker**  
mit „Die Ursache liegt in der Zukunft“  
Sa., 24. September 2022, 20 Uhr



**Marina Kirsten & Ian Bishop**  
Ü60-Schlagerparty  
Do., 20. Oktober 2022, 15 Uhr



**Avanti! Avanti!**  
Komödie mit  
Stefanie Hertel u. a.  
Sa., 29. Oktober 2022, 20 Uhr

**LESEHERBST**  
Di., 08. November 2022, 20 Uhr  
**Constanze Lindner**

Mi., 09. November 2022, 20 Uhr  
**Susanne Fröhlich**

Sa., 12. November 2022, 20 Uhr  
**Elena Uhlig**

Kooperation mit: **Buchhandlung Bouya**  
**02203 183 5565**

[www.rathausaal-porz.de](http://www.rathausaal-porz.de)  
alle Karten unter

**köln ticket** Hotline 0221 0221 & westfälisch born ticket 2801

Telefon 0221 / 221-97333



**Stadt Köln**

Wir, die CEBONA GmbH, suchen für unsere Betriebsstätten in den Johanniter-Häusern Köln-Porz ab sofort:

- **Reinigungskräfte (m/w/d)** in Teilzeit
- **Küchenhilfen (m/w/d)** in Teilzeit

Wir bieten Ihnen: pünktliche Lohnzahlung, bezahlte Mehrarbeit, gestellte Arbeitskleidung, Zuschuss zu den Arbeitsschuhen, ein positives Arbeitsklima, Job in einer systemrelevanten Branche mit maximaler Sicherheit für die Zukunft

**CEBONA GmbH,**  
Königsberger Str. 11, 51145 Köln  
Ihr Ansprechpartner: Herr Debicki  
Tel.: 017641536210,  
E-Mail: wieslaw.debicki@cebona.de

**JACOBI**  
Gebäude Service Management

**Reinigungskräfte**  
für ein Objekt in  
**Köln/Wahnheide**  
ab sofort gesucht!

Arbeitszeiten:  
Minijob / Teilzeit  
Mo-Fr ab 05:00/ab 17:00 Uhr  
Nähere Auskünfte:  
Tel. 0162/2363290  
personalabteilung@jacobi-gmbh.de

## MEDIENHAUS

**in Troisdorf: Lernen Sie uns kennen.**

- Zweitgrößter WochenZEITUNGSverlag (D)
- Hochwertige **DRUCKE** von Flyer bis Katalog
- Umfassende **WEB**-Präsenzen und Shops
- Erklären, präsentieren, werben mit **FILMEN**



## WIR STELLEN EIN

### ■ Software Entwickler (m/w/d) in Vollzeit (37,5 Std./Woche)

Sie sind kommunikativ, teamfähig, sehr gut strukturiert und haben eine abgeschlossene Ausbildung mit dem Schwerpunkt Software-Entwicklung. Sie können sich in betriebliche Abläufe hineinendenken und freuen sich darauf Dinge zu bewegen. Sie haben mehrjährige Projekterfahrung und können abgeschlossene Aufgaben vorweisen.

- Entwicklung mit VB.Net, C#, Erfahrung mit Datenbankanbindungen MySQL, MS SQLServer, PostgreSQL, HCL Domino, Web-Kenntnisse: PHP, HTML

## Wir bieten

- eine Arbeitsstelle in der spannenden Medienbranche
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- attraktive Vergütung und hohe Wertschätzung in Ihrer Tätigkeit
- selbstverantwortliches Arbeiten bei freier Zeiteinteilung
- familienfreundliche Rahmenbedingungen – HO-Option

**Wir freuen uns auf Sie!** Bitte Bewerbung per E-mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: Software Entwickler \*in



## IRGENDWAS MIT MEDIEN? WIR SUCHEN DICH!

### ■ Ausbildung zum Kaufmann (m/w/d)

## Das bringst Du mit:

- Abitur oder Mittlere Reife
- Interesse an kaufmännischen Themen
- Gutes Zahlenverständnis
- Gutes Deutsch

**Du bist** teamfähig, aufgeschlossen und hast eine schnelle Auffassungsgabe. Strukturierte Sorgfalt und Genauigkeit sind Deine Stärken.

**Wir freuen uns auf Dich! Willkommen im Team Buchhaltung in unserem Medienhaus.** Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: AZUBI Kaufmann m/w/d



## ZUR ERWEITERUNG UNSERES TEAMS SUCHEN WIR

### ■ Aushilfen (m/w/d) im Versand und der Produktion

Mindestens 18 Jahre, körperlich belastbar,  
flexible Arbeitszeiten, auf 450 Euro-Basis.

## Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

Bitte bewerben Sie sich entweder telefonisch unter 02241 260-122, per WhatsApp 02241 260-380 oder mailen Sie Ihre Bewerbung unter dem Stichwort „Aushilfe Versand (m/w/d)“ an: karriere@rautenberg.media.

Bitte Bewerbungen per E-Mail übersenden. Bewerbungsmappen werden nicht zurückgesendet.

RAUTENBERG MEDIA KG

Kasinostraße 28 -30 · 53840 Troisdorf · 02241 260-0 · www.rautenberg.media

Mehr über uns: rautenberg.media & regio-pressevertrieb.de

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



# Metallbau PIEPER GmbH

**EN 1090 – vom TÜV Rheinland zertifiziert.**

- **Edelstahlarbeiten • Konstruktionen**
- **Treppenbau • Geländer • Balkone • Gitter**

## AUSBILDUNG zum METALLBAUER.

Wir bieten in einem seit über 50-jährigen Familienbetrieb eine **Ausbildung zum Metallbauer/Konstruktionstechniker** an. Sie sind motiviert und lernfähig. Wir wünschen einen Schulabschluss, Zuverlässigkeit und eine gute körperliche Konstitution. Wenn Sie dies mitbringen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

## Wir suchen

### METALLBAUER/IN

mit Fachrichtung Konstruktionstechnik.

**Wir bieten** in einem seit über 50-jährigen Familienbetrieb: junges, dynamische Team, Vollzeitstelle (40 Std. Woche), Bezahlung über Tarifvertrag, Urlaubs & Weihnachtsgeld.

**Sie bringen mit:** abgeschlossene Berufsausbildung als Metallbauer/in, Schweißkenntnisse, Zuverlässigkeit, Belastbar und selbstständiges Arbeiten nach Zeichnung.

51147 Köln (Porz-Lind) • Am Grott 11

Tel. (022 03) 90 74 60 • Fax (022 03) 90 74 59

info@metallbau-pieper-koeln.de • www.metallbau-pieper-koeln.de

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG

**110 POLIZEI**

**112 FEUERWEHR**



SICHERN  
SIE SICH  
BIS ZU  
480,- €\*

pflege rat®  
pflegen. geben. leben.

pflege rat® – ein Service Ihrer Apotheke.  
Gute Beratung, umfassende Hilfe und alles, was Ihnen die Pflege leichter macht.

**LEUGERMANN**  
Apotheken

\*§ 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersatzung erbracht werden.

**KRANKEN-  
PFLEGE**

*aus kompetenter  
Hand*

**AMBULANTE  
KRANKENPFLEGE  
HAMACHER GMBH**

Schubertstr. 58–58 a • 51145 Köln ☎ 02203 **977 23-0**

Kompetenz aus einer Hand

Grundsteuerreform 2022

Sie haben den Grundsteuer B Bescheid bekommen und wissen nicht weiter?

Wir helfen bei

- der Berechnung von Wohnflächen und Grundrissen ✓
- der korrekten Einreichung beim zuständigen Finanzamt ✓

ImmoFinanz

Frankfurter Str. 493 | 51145 Köln-Porz | Tel.: 02203-5026100  
h.hess@immobilien-gutachten24.com | www.immofinanzstrategie.de

Die Profis für Leck- und Leitungsortung.

- SchadenERSTservice
- innen, außen, Flachdach
- unabhängig
- kompetent
- schadenmindernd

Inhaber: Dirk Brühlner  
Donauweg 12 • 51061 Köln  
Telefon: 0221-68008797  
Mobil: +49 172-3996669  
koeln@locatec.de

Ich sehe was was Du nicht siehst!

Wir sind 24 Stunden für Sie da:

0800 56 22 832

www.locatec-koeln.de

Ihr Systempartner für das Schadenmanagement bei Leitungswasserschäden

## A

# POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenbergl, Langel, Lind, Westhoven

**Samstag, 20. August**

**Marien-Apotheke**

Bergerstr. 169, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/32498

**Sonntag, 21. August**

**Alte Apotheke**

Heidestr. 5, 51147 Köln (Porz-Wahn), 02203/64014

**Montag, 22. August**

**Kranich-Apotheke**

Thomas-Dehler-Weg 1, 51109 Köln (Neubrück), 0221/8908989

**Dienstag, 23. August**

**Apotheke am Flughafen**

Heidestr. 254, 51147 Köln (Porz-Wahnheide), 02203/65191

**Mittwoch, 24. August**

**Elefanten-Apotheke**

Hauptstraße 309, 51143 Köln (Porz), 02203/1022480

**Donnerstag, 25. August**

**Schwanen-Apotheke**

Kaiserstr. 14, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/25587

**Freitag, 26. August**

**Thomas-Apotheke**

Kaiserstr. 44B, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/24880

**Samstag, 27. August**

**Marien-Apotheke**

Schmittgasse 59, 51143 Köln (Porz-Zündorf), 02203/82730

**Sonntag, 28. August**

**Zollturm-Apotheke**

Schmittgasse 37, 51143 Köln (Zündorf), 02203/84880

(Angaben ohne Gewähr)

## Schiedspersonen für Porz

**Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven**

**Schiedsamt 71**

**Marina Best**

Tel.: 0221/831577

E-Mail:

Marina.Best@schiedsfrau.com

**Eil, Elsdorf, Porz und Urbach**

**Schiedsamt 72**

**Prof. Dr. h.c. Haksun Gülçığç**

Tel.: 02203/8096430 oder 0171/1180122

E-Mail: Schiedsamt.Porz@gmail.com

**Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf**

**Schiedsamt 73**

**Navina Breuer**

Tel.: 02203/9243365

E-Mail:

schiedsamtkoeln73@gmx.de

Garten- & Landschaftsbau

Pflege & Instandhaltung •

Garten Neu- & Umgestaltung

von Garten- & Grünanlagen

Pflaster- & Plattierarbeiten

Erd- und Pflanzarbeiten •

Beratung & Planung

Zaunbau & Sichtschutz •

Natursteinarbeiten

Winterdienst •

Pflegearbeiten

HOFFMANN  
GREENS

Hoffmann Greens  
Inh. Ulf Hoffmann  
Akazienweg 14  
51147 Köln

Green Dreams  
&  
Rock Stars

Telefon: 02203 2968517  
Fax: 02203 2968518  
Mobil: 0163 4714631  
Email: info@hoffmann-greens.de

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

### Polizeistation Porz

0221/229-5633

### Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein

02203/9801191

### Notruffax für Gehörlose

0221/229-2290

### Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein

02203/51111

### Bundeswehr Standortarzt

02203/9083584

### Notfall bei Strom, Gas, Wasser

0221/34645-600

### Kölner Tierarztnotdienst

www.koelner-tieraerztenotdienst.de

### Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.

0221/562035

### Krankentransport Feuerwehr Köln

0221/745454



### 116 116: Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des

Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.

#### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



## Norbert Pluchino

Dachdeckermeister

**AZUBI (M/W/D) GESUCHT**

**0 22 03 / 3 44 36**

info@pluchino-porz.de



## sanitherm

Peter Schumacher GmbH

**Heizungsstörung  
Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst  
(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

### IHR EIGENTUM IN KÖNIGLICHEN HÄNDEN



**Hausmeisterdienste**  
Rundum gut betreut



**24/7 Notdienst**  
rund um die Uhr



**Gartenservice**  
Voller rundum Service



**Gebäudereinigung**  
Mehr als sauber



**SVEN KÖNIG**  
Hausmeisterservice & Gebäudereinigung

**Mobil: 0151 11 4000 30 • post@hms-koenig.de**  
**www.hms-koenig.de**



## Ihre Immobilien- und Finanzierungsprofis vor Ort.

LBS Köln Porz · Hauptstr. 425 · 51143 Köln  
Telefon 02203 101700 · info51143@lbs-koeln.de

Finanzgruppe · www.lbswest.de  
**Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.**



**Anna Sodki**  
Geschäftsstellenleiterin

**VON POLL**  
IMMOBILIEN

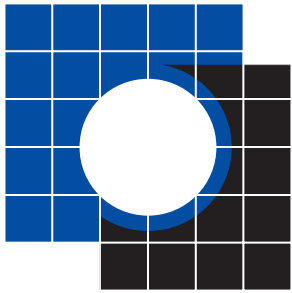
**Ihre Immobilienspezialisten in Porz.**

Von der exklusiven und professionellen Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie bis zur Übergabe sind wir an Ihrer Seite.

Dellbrücker Hauptstraße 118  
51069 Köln  
T.: 0221 - 29 74 84 95  
koeln.dellbrueck@von-poll.com

www.von-poll.com/koeln-dellbrueck

Ferlmann



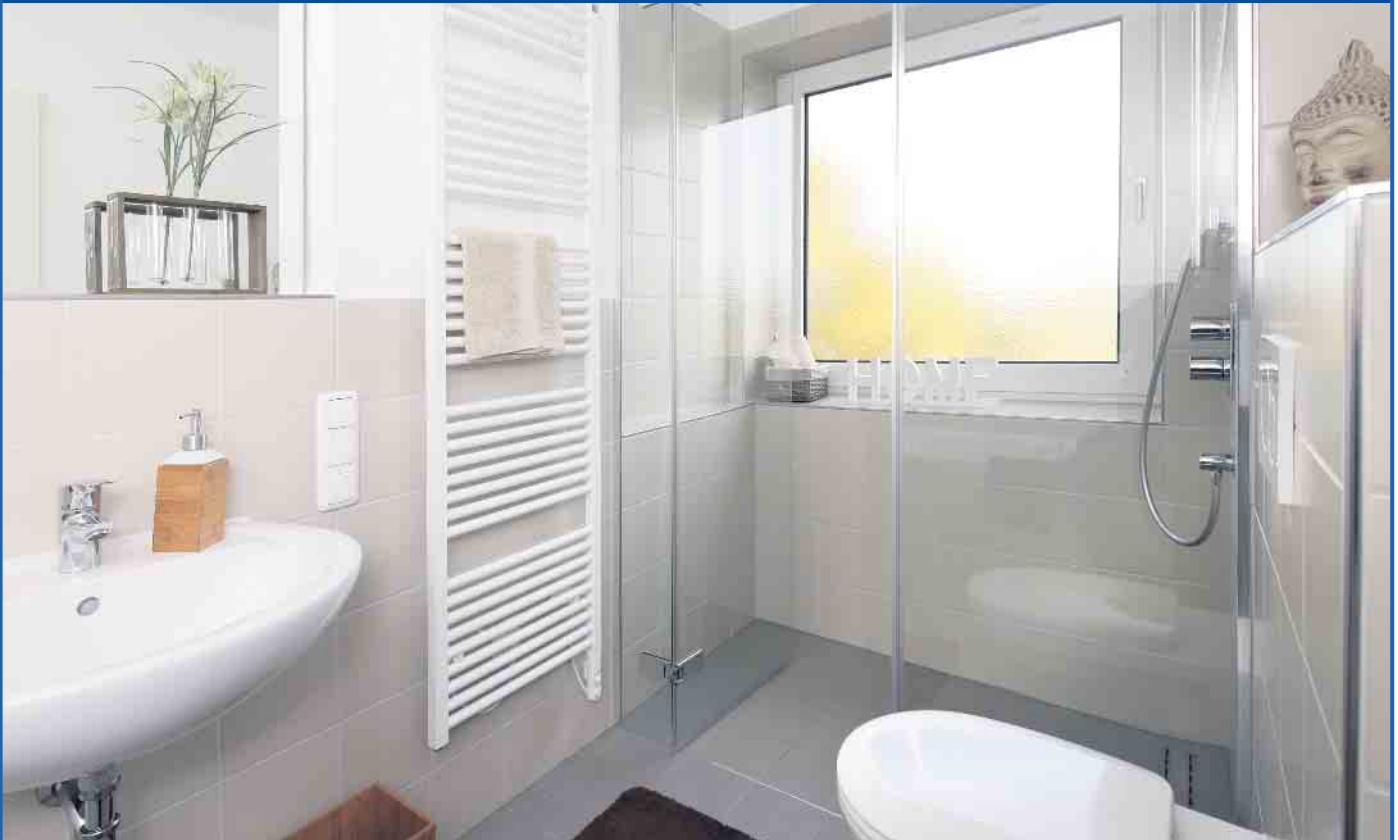
GmbH & Co. KG

# FLIESEN

Meisterbetrieb

professionelle  
badplanung & ausführung

... alles mit einem Ansprechpartner



**Wir suchen ab sofort ...  
Fliesenleger m/w**



**Kontaktieren Sie uns, wir sind auch aktuell, trotz "Corona", gerne für Sie da!**

Hansestraße 39 • 51149 Köln • Fon. (02203) 89887-0 • Fax. (02203) 89887-11 • [www.ferlmann.de](http://www.ferlmann.de)